Baseado em "O Maior Robô da Terra" de Astro Boy
PLUTO
NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
008
COAUTOR: TAKASHI NAGASAKI
SUPERVISÃO: MACOTO TEZKA
COLABORAÇÃO: TEZUKA PRODUCTIONS
PLANET manga
PLUTO 008
NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
PLANET manga
008
PLUTO
NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
COAUTOR: TAKASHI NAGASAKI
SUPERVISÃO: MACOTO TEZKA
COLABORAÇÃO: TEZUKA PRODUCTIONS
PERDEMOS CONTATO COM A CIDADE DE ORCHID!!
OUTRO GRANDE TERREMOTO NA CAPITAL!!
PLANET manga
APLUT008
ISBN 978-65-259-4250-6
9 786525 942506
Aconselhável para maiores de 14 anos

Ato 56
FÓRMULA PARA A DESTRUIÇÃO
003

Ato 57
O PARADEIRO DA ALMA
027

Ato 58
UM VELHO AMIGO
051

Ato 59
VÁRIOS REENCONTROS
075

Ato 60
A VERDADE VERDADEIRA
099

Ato 61
A HORA DA DESTRUIÇÃO
123

Ato 62
O TESTAMENTO DE GESICHT
147

Ato 63
PEDIDO ÀS ESTRELAS
171

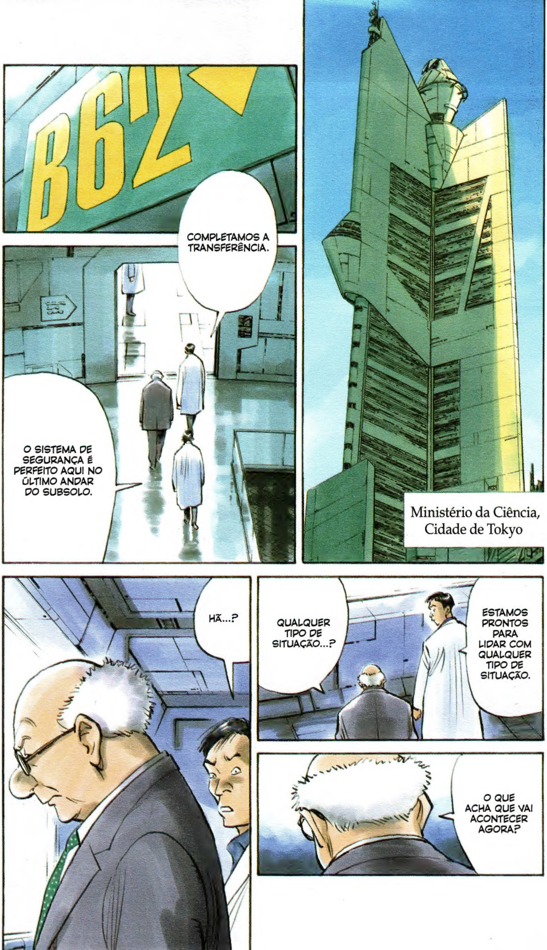
Ato 64
O SOM DO FIM
195

Ato Final
O MAIOR ROBÔ DA HISTÓRIA
219

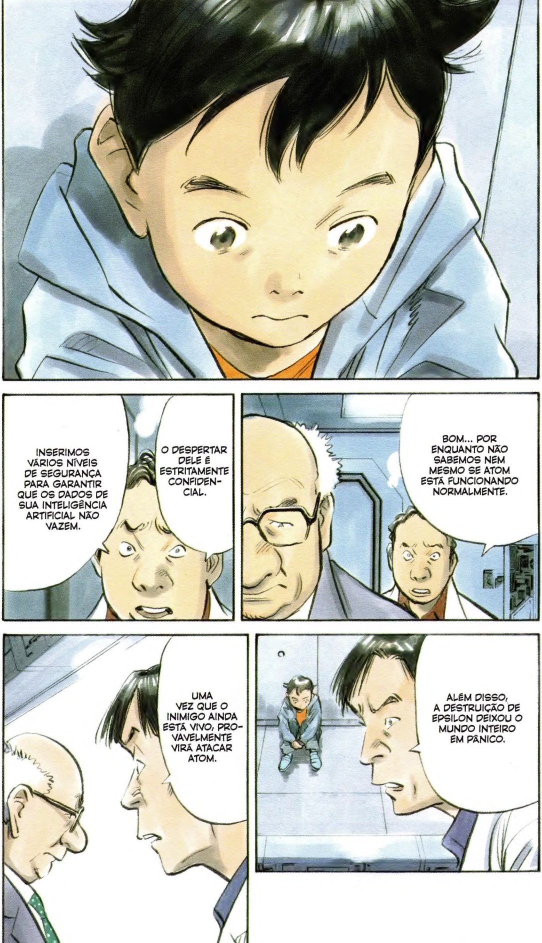
Tradução: Dirce Miyamura
Adaptação de capa: Nathália Castilho
Letras: Leonardo Solidade
Edição original: Beth Kodama e Diógenes Diogo
Nova edição: Leonardo Solidade

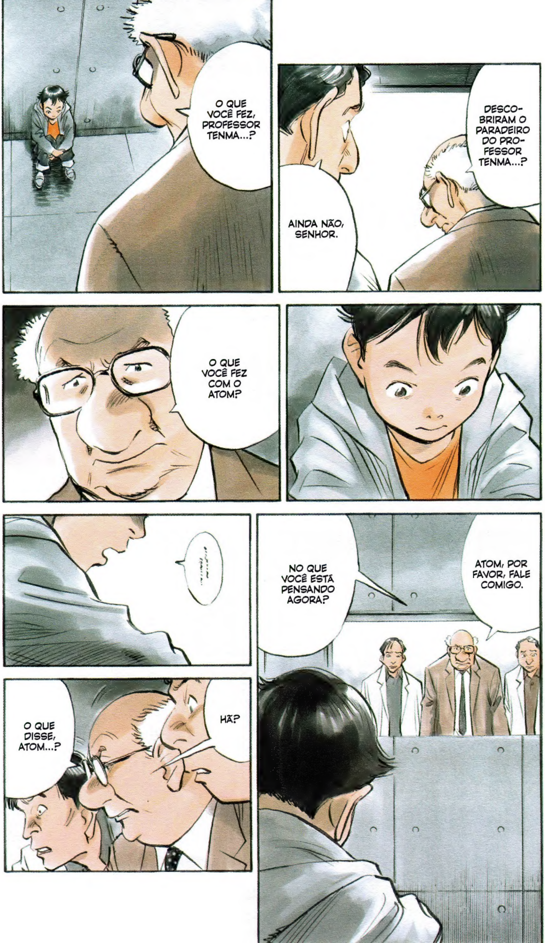
Baseado em "O Maior Robô da Terra" de Astro Boy
PLUTO
COAUTOR: TAKASHI NAGASAKI
SUPERVISÃO: MACOTO TEZKA
COLABORAÇÃO: TEZUKA PRODUCTIONS
08
NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
PLANET manga

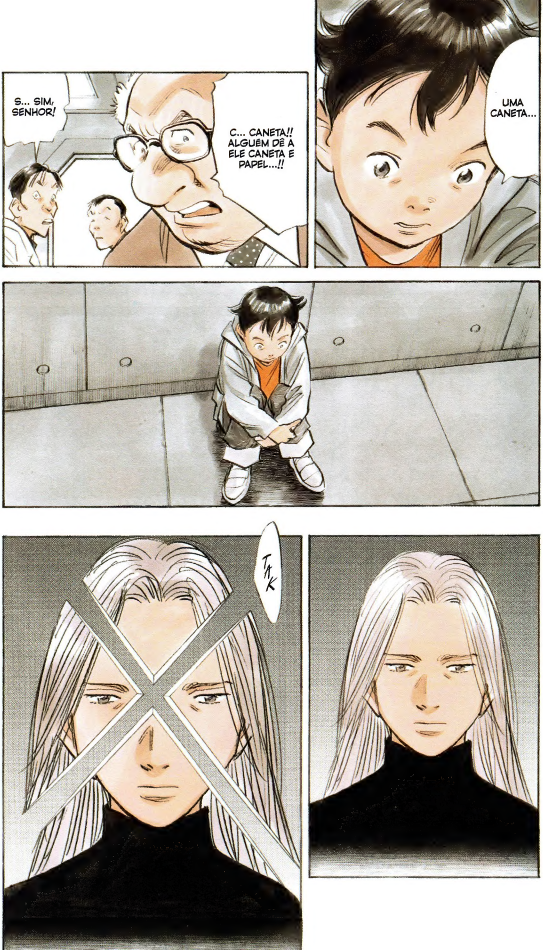
Ato 56: Fórmula para a destruição

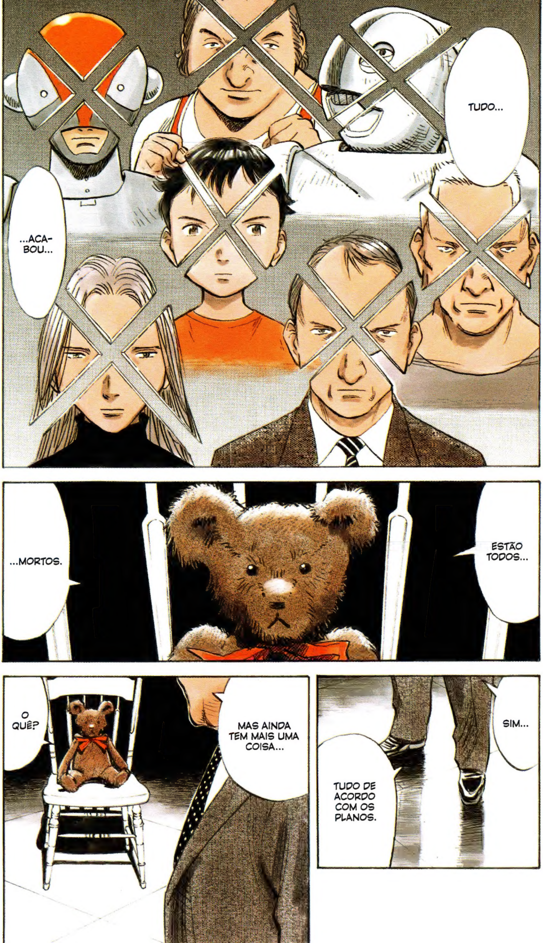


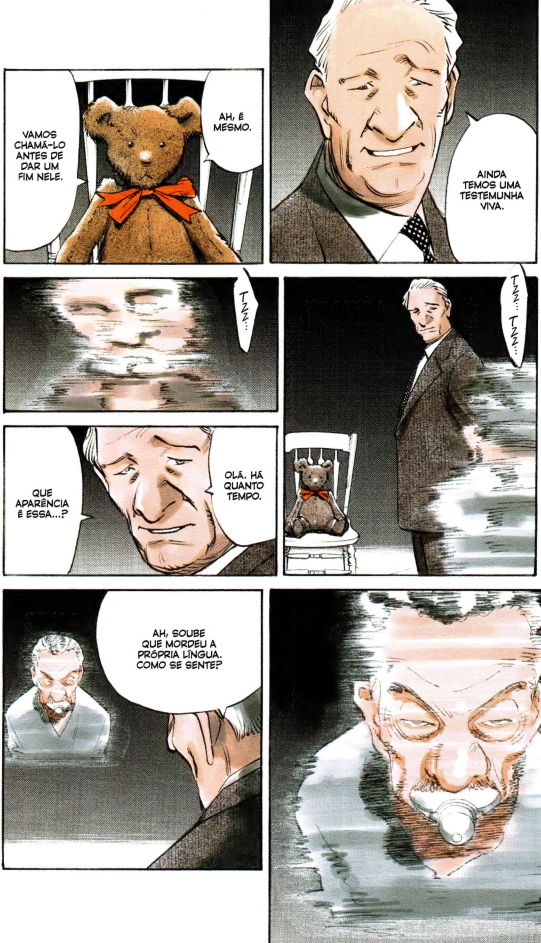
ATOM DESPERTOU...
O QUE ACHA QUE VAI ACONTECER AGORA?
Ato 56:
FÓRMULA PARA A DESTRUIÇÃO


BOM... POR ENQUANTO NÃO SABEMOS NEM MESMO SE ATOM ESTÁ FUNCIONANDO NORMALMENTE.
O DESPERTAR DELE É ESTRITAMENTE CONFIDEN-CIAL.
INSERIMOS VÁRIOS NÍVEIS DE SEGURANÇA PARA GARANTIR QUE OS DADOS DE SUA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL NÃO VAZEM.
ALÉM DISSO, A DESTRUIÇÃO DE EPSILON DEIXOU O MUNDO INTEIRO EM PÂNICO.
UMA VEZ QUE O INIMIGO AINDA ESTÁ VIVO, PRO-VAVELMENTE VIRÁ ATACAR ATOM.


DESCOBRIRAM O PARADEIRO DO PROFESSOR TENMA...?
AINDA NÃO, SENHOR.
O QUE VOCÊ FEZ, PROFESSOR TENMA...?
O QUE VOCÊ FEZ COM O ATOM?
ATOM, POR FAVOR, FALE COMIGO.
NO QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO AGORA?
HÃ?
O QUE DISSE, ATOM...?


UMA CANETA...
C... CANETA!! ALGUÉM DÊ A ELE CANETA E PAPEL...!!
S... SIM, SENHOR!
TAK


TUDO...
...ACA-
BOU...
ESTÃO
TODOS...
...MORTOS.
SIM...
TUDO DE
ACORDO
COM OS
PLANOS.
MAS AINDA
TEM MAIS UMA
COISA...
O
QUÊ?

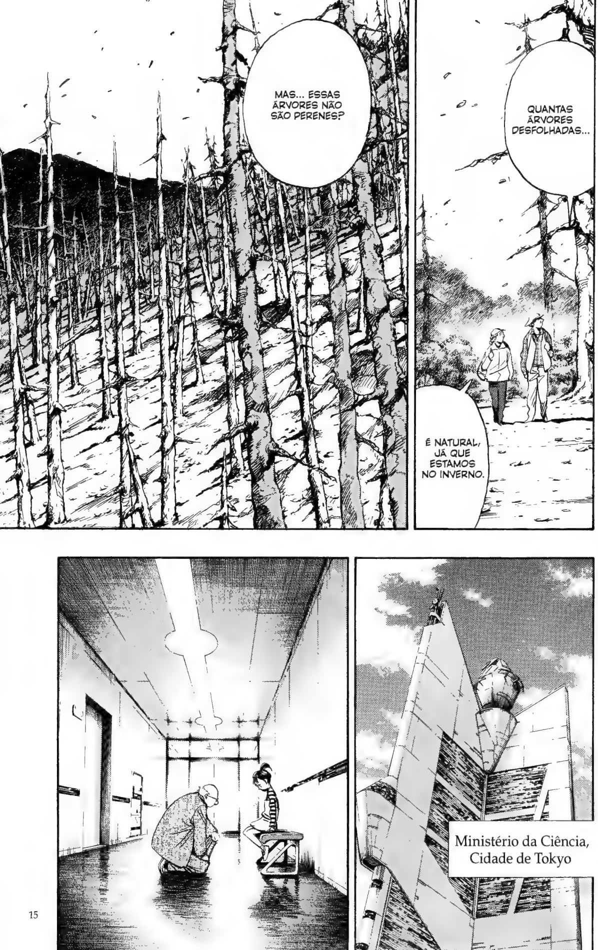

AINDA TEMOS UMA TESTEMUNHA VIVA.
AH, É MESMO.
VAMOS CHAMÁ-LO ANTES DE DAR UM FIM NELE.
TZZ... TZZ...
TZZ...
OLÁ. HÁ QUANTO TEMPO.
QUE APARÊNCIA É ESSA...?
AH, SOUBE QUE MORDEU A PRÓPRIA LÍNGUA. COMO SE SENTE?

GRAÇAS A VOCÊ, TUDO ACABOU SATISFATO-RIAMENTE.
VOCÊ NOS FOI MUITO ÚTIL, DARIUS XIV.
ADORARIA CELEBRAR ESTE MOMENTO COM O SENHOR, SE NÃO ESTIVESSE PRESO.
NÃO PERMI-TIREI...
NÃO PER-MITIREI QUE PROSSIGAM COM SEUS PLANOS.
OLHA SÓ, QUE BELA VOZ. COLOCARAM UM MODULADOR DE ÓTIMA QUALIDADE.
VOCÊS SERÃO CONSUMIDOS PELAS CHAMAS DO ÓDIO.

NÃO IMPORTA O QUANTO FUJAM, JAMAIS ESCAPARÃO.
É ALGUMA CITAÇÃO APOCALÍPTICA DO SEU LIVRO SAGRADO?
SINTO DIZER QUE ESSE TIPO DE CRENÇA NÃO SE APLICA AO MEU PAÍS.
A ÚNICA COISA EM QUE ACREDITAMOS...
...É NA PROSPERIDADE!
OS ESTADOS UNIDOS DA TRÁCIA...
...PROSPERARÃO...

...POR TODA A ETERNIDADE!!
ÉDEN!! BEM-VINDOS AO PARQUE NACIONAL DO ÉDEN!!
FOI INAUGURADO O MAIOR HOTEL RESORT CERCADO PELA NATUREZA!!
ÉDEN NATIONAL PARK

ÉDEN!! O PARQUE NACIONAL DO ÉDEN TEM O MAIOR COMPLEXO DE TRATAMENTO E RECUPERAÇÃO DO MUNDO!!
GLOB GLOB
GLOB
UÊ?


QUANTAS ÁRVORES DESFOLHADAS...
É NATURAL, JÁ QUE ESTAMOS NO INVERNO.
MAS... ESSAS ÁRVORES NÃO SÃO PERENES?
Ministério da Ciência, Cidade de Tokyo

AINDA TEM ALGO ERRADO COM O MEU IRMÃO?
SIM, PRECISAMOS FAZER MAIS ALGUNS TESTES.
ELE NÃO VAI VOLTAR AO NORMAL?
NÃO SABEMOS...
AINDA NÃO...
O PROFESSOR TENMA DISSE O QUE FEZ COM O ATOM?
ELE FALOU QUE INSERIU UM CHIP...
CHIP DO QUÊ?
NÃO SEI.
URAN, POR QUE VOCÊ FOI TRAZIDA AQUI?
PORQUE EU QUERIA VER O MEU IRMÃO.

E QUANDO VOCÊ VIU O ATOM, ELE DESPERTOU.
SIM.
SERÁ QUE ELE DESPERTOU POR SUA CAUSA?
NÃO SEI.
MAS EU SENTI.
SENTIU O QUÊ?
UMA GRANDE TRISTEZA EXPLODINDO EM ALGUM LUGAR DO MUNDO...
......
PROFESSOR OCHANO-MIZU!!
ARF!
PROFESSOR, ESTAMOS COM PRO-BLEMAS!!
ARF!

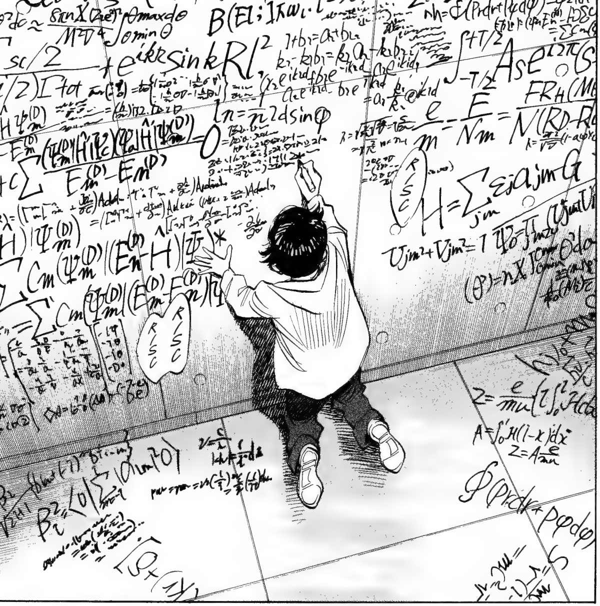
O ATOM...
ELE...
TAP
ME SOLTEM!! EU TAMBÉM VOU!!
SEGUREM A URAN!!
ME SOLTEM!!
UGH!! QUE FORÇA...!!

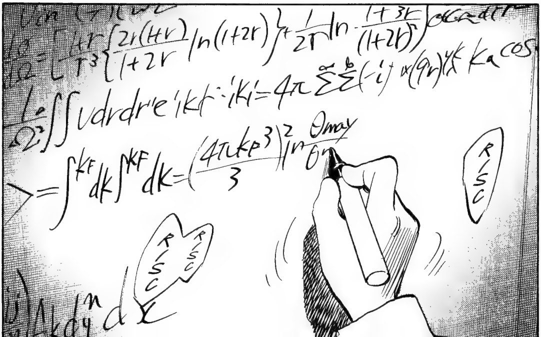
OH, NÃO...
Campo de Correção de Inteligência Artificial, Alemanha
GRU...
ORA, ORA...
...SE NÃO É O GRANDE CIENTISTA, O GÊNIO DA ROBÓTICA...
CLANCH

AGORA, A ÚNICA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL NESTE MUNDO COMPARÁVEL A ATOM É VOCÊ.
SUPONHO QUE NÃO TENHA VINDO ATÉ AQUI PRA ME CONSERTAR...
VIM TE FAZER UMA PERGUNTA.
BOM, SE VOCÊ ME CONSER-TAR...
...POSSO CONCORDAR EM RES-PONDER... HU, HU, HU...
ATOM DESPERTOU.
HUNF...
MAS, LOGO DEPOIS DE DESPERTAR, SUA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL COMEÇOU A EMITIR SINAIS ESTRANHOS...
"BOM DIA, PAPAI!"
ALGO ASSIM? HU, HU, HU...
GIKU

O CONTEÚDO DOS SINAIS...
...ERA UMA FÓRMULA MATEMÁTICA...
GIRC
E SABE O SIGNIFICADO DELA?
SIM... EU SEI.
ENTÃO NÃO PRECISAVA TER VINDO ME PERGUNTAR.
O RESULTADO É ÓBVIO.
CLANCH
O QUE VOCÊ COLOCOU EM ATOM FOI...
GIRC

HU, HU, HU...
...O ÓDIO, NÃO FOI?
ME SOL-TEM!!
UAAH!!
MANINHO!!
O QUE É ISSO...?


RISC
RISC RISC
RISC


RISC
RISC RISC

RÁPIDO, TIREM-NA DAQUI...
ME SOLTEM!!
MANINHO, O QUE VOCÊ ESTÁ ESCREVENDO?! MANINHO...!!
PROFESSOR OCHANOMIZU... ESSES CÁLCULOS...
É A FÓRMULA PARA PRODUZIR...
...UMA BOMBA ANTI-PRÓTON...
ANTI-PRÓTON...
RISC
RISC
RISC

AGORA, O QUE ESTÁ DENTRO DELE...
VOCÊ INSERIU ÓDIO EM ATOM...
...É O CHIP DE MEMÓRIA QUE CONTÉM O MOMENTO DA MORTE DE GESICHT, CORRETO?
ENTÃO, QUANDO ATOM DESPERTOU...
...COMEÇOU A DESENVOLVER A FÓRMULA...
TZZ TZZ
PARA A CONSTRUÇÃO DE UMA BOMBA ANTIPRÓTON...
TZZ TZZ
SIM... HU, HU, HU, HU...
GIRC
GIRC

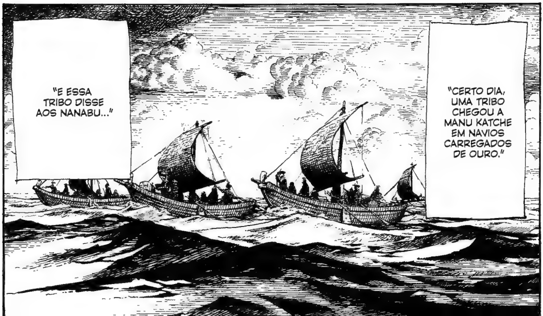
RISC
RISC
RISC
A FÓRMULA...
...PRA DESTRUIR A TERRA.
RISC
RISC

Ato 57: O paradeiro da alma

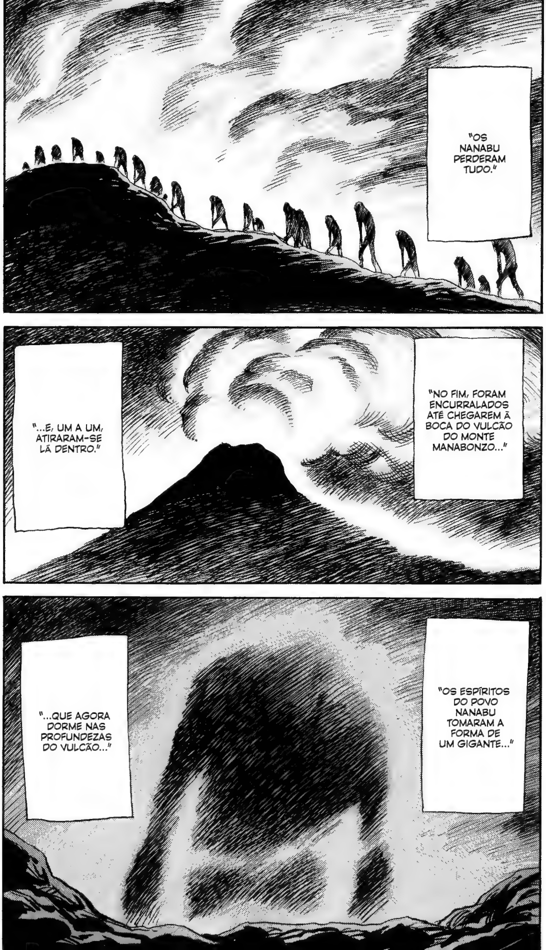
...A COMPLETOU...
Ato 57:
O PARADEIRO DA ALMA

"MUITO TEMPO ATRÁS, UMA TRIBO CONHECIDA COMO NANABU VIVIA NUMA TERRA CHAMADA MANU KATCHE."

"OS NANABU ERAM UM POVO PACÍFICO QUE ODIAVA A GUERRA."


"CERTO DIA, UMA TRIBO CHEGOU A MANU KATCHE EM NAVIOS CARREGADOS DE OURO."
"E ESSA TRIBO DISSE AOS NANABU..."

"E PROPUSERAM TROCAR O OURO DELES POR CAVALOS."
"...QUE AQUELES QUE POSSUÍREM O OURO SERÃO FELIZES..."
"O BOATO SOBRE O OURO DA FELICIDADE SE ESPALHOU RAPIDAMENTE..."
"OS NANABU REALIZARAM MUITAS TROCAS."
"...E LOGO TODO O POVO NANABU FICOU SEM SEUS CAVALOS."
"COMO SE NÃO BASTASSE, DESFIZERAM-SE DE SUAS CASAS E ATÉ DAS SUAS PRECIOSAS TERRAS, ENTREGANDO-AS À TRIBO QUE POSSUÍA O OURO."


"OS NANABU PERDERAM TUDO."
"NO FIM, FORAM ENCURRALADOS ATÉ CHEGAREM À BOCA DO VULCÃO DO MONTE MANABONZO..."
"...E, UM A UM, ATIRARAM-SE LÁ DENTRO."
"OS ESPÍRITOS DO POVO NANABU TOMARAM A FORMA DE UM GIGANTE..."
"...QUE AGORA DORME NAS PROFUNDEZAS DO VULCÃO..."

EDEN TRAVEL
E A LENDA DE QUE O GIGANTE DESPERTARÁ UM DIA FOI PASSADA POR GERAÇÕES AQUI NO PARQUE NACIONAL DO ÉDEN!
EDEN TRAVEL
LEMBREM-SE, SIGAM SEMPRE A BANDEIRA.
AGORA, VAMOS VISITAR AS CASAS DOS ABORÍGENES.
UAU...
PSHHHH...
GLOB

ESSA É A ANCIÃ TSE TSE MAR.
ELA FICA AQUI RECITANDO ENCANTAMENTOS PRA AFASTAR ESPÍRITOS MALIGNOS DA VILA.
O QUE ELA ESTÁ RESMUNGANDO? PODE TRADUZIR PRA NÓS?
HM? DEIXE-ME VER...
NAS PROFUNDEZAS DA TERRA... UM DEMÔNIO TERRÍVEL...

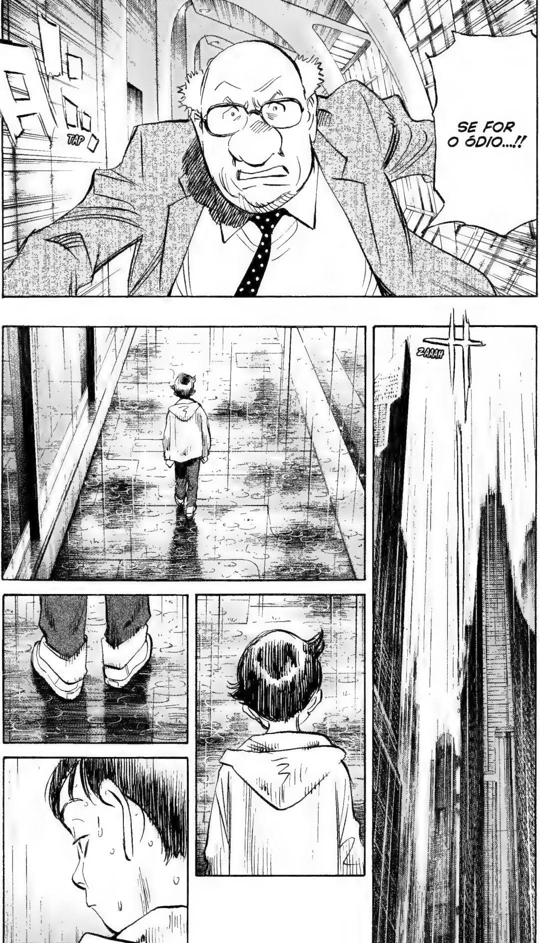
...SE ESCONDE...
...EM FÚRIA...
...ELE RENASCERÁ...
...E O MUNDO VAI ACABAR...
BRUUUUM
UAAH!!
UM TERREMOTO!!
BRUUM
BRUUUM...

Ministério da Ciência,
Cidade de Tokyo
PROFESSOR OCHA-NOMIZU!!
É... UMA EMERGÊN-CIA!!
O... ATOM...!!
........!!

FUGIU...?!
INACREDITÁVEL!! COMO ELE CONSEGUIU QUEBRAR TÃO FACILMENTE UMA PAREDE PROJETADA PARA RESISTIR A QUALQUER ATAQUE EXTERNO...?!!
PRA ONDE ELE FOI?!
PODEMOS RASTREÁ-LO PELO GPS!!
PRECISAMOS CHAMAR O EXÉRCITO...!!
NÃO...

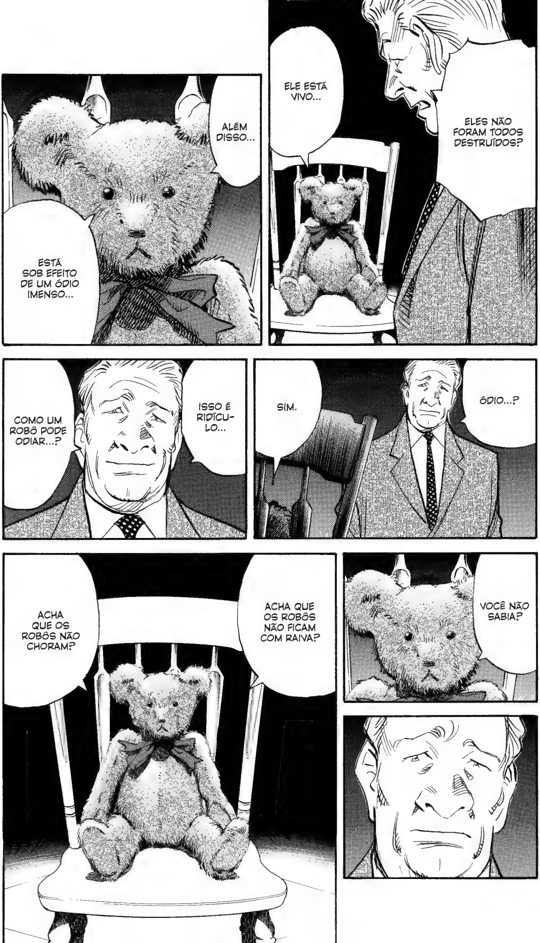
EU...
...VOU RESOLVER ISSO.
M... MAS...
SUA POSIÇÃO ATUAL É KUDANSHITA...
AINDA NÃO ESTÁ TÃO LONGE.
TAC
TAC
PROFESSOR TENMA, O QUE VOCÊ FEZ COM O ATOM...?
AFINAL, QUE CHIP INSERIU NELE...?
......!!
NÃO PODE SER...
"EU SABIA COMO PODERIA ACORDÁ-LO..."

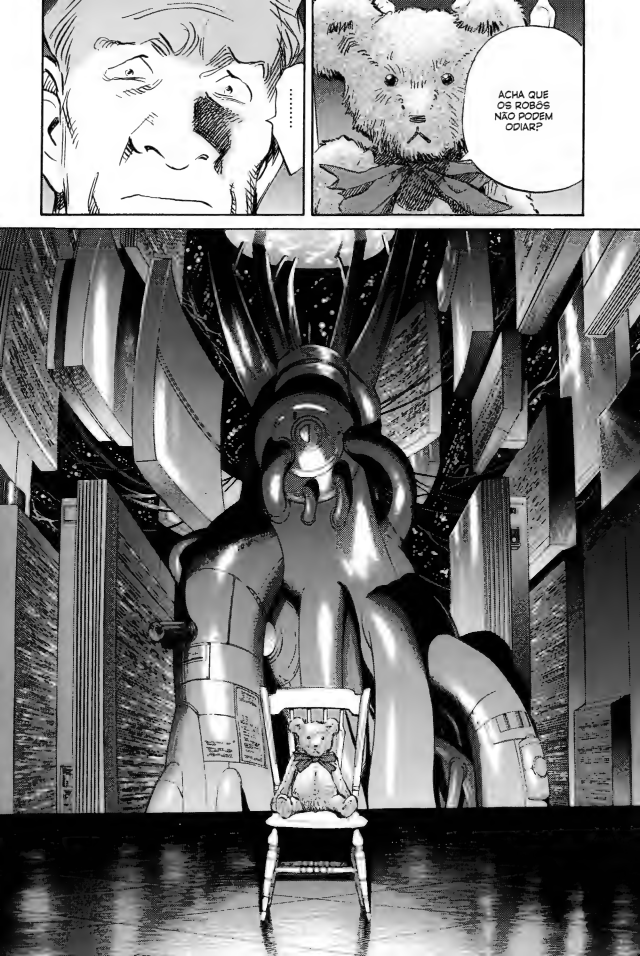
"INJETANDO EMOÇÕES POLARIZADAS."
"DES-TRUINDO O EQUILÍBRIO."
"RAIVA..."
"TRISTEZA..."
"ÓDIO..."
......
"ELE DISSE QUE INSERIU UM CHIP..."
NÃO ME DIGA QUE... INSERIU O CHIP DE MEMÓRIA DE GESICHT...
A ÚLTIMA LEMBRANÇA GRAVADA NO CHIP...
TAP


SE FOR
O ÓDIO...!!
TAP
ZAAAH

É MELHOR...
...NÃO ME PROVOCAREM.

IRGH...
O QUE FOI?
ATOM...
......?
ESTÁ VIVO...
QUÊ?!

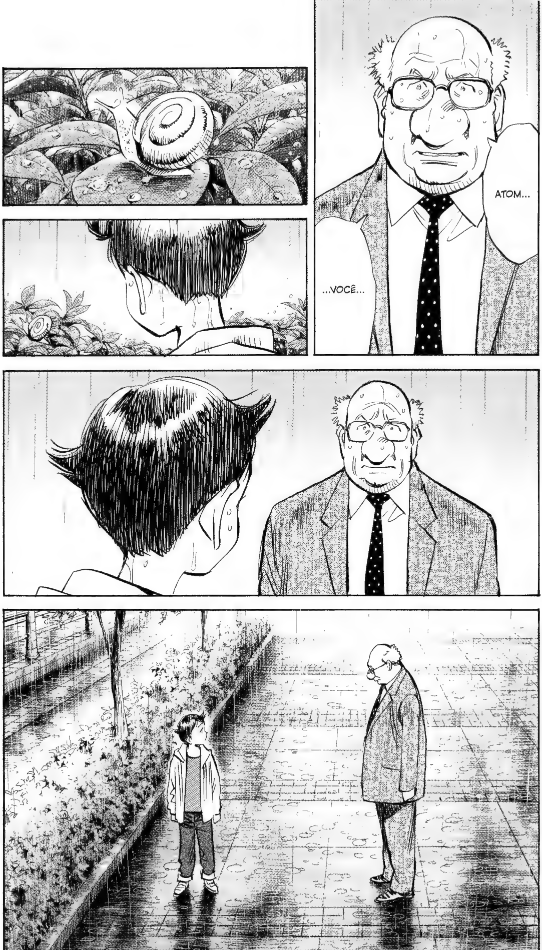

ELES NÃO FORAM TODOS DESTRUÍDOS?
ELE ESTÁ VIVO...
ALÉM DISSO...
ESTÁ SOB EFEITO DE UM ÓDIO IMENSO...
ÓDIO...?
SIM.
ISSO É RIDÍCULO...
COMO UM ROBÔ PODE ODIAR...?
VOCÊ NÃO SABIA?
ACHA QUE OS ROBÔS NÃO FICAM COM RAIVA?
ACHA QUE OS ROBÔS NÃO CHORAM?



......
ACHA QUE OS ROBÔS NÃO PODEM ODIAR?

ARF
ARF

ATOM...


ATOM...
...VOCÊ...

NÃO PRECISA SE PREOCUPAR...
...PROFESSOR OCHANOMIZU...

ATOM...

Ato 58: Um velho amigo

GESICHT...
GESICHT
Der größte Roboter Europas
- Er war Polizist -
starb im Kampf für den Frieden der Menschheit
É ESTRANHO COMO OS ROBÔS...
POR QUE SERÁ?
...ARRANCAM LÁGRIMAS DE NÓS, HUMANOS.
V... VOCÊ É...

Ato 58: UM VELHO AMIGO

UM VELHO AMIGO...?
EU PERDI UM FILHO...
NÃO APENAS UMA VEZ, MAS DUAS...
NÃO... DESTA VEZ, EU REALMENTE PENSEI QUE TIVESSE PERDIDO, MAS...
?
ATOM VOLTOU À VIDA...?
É ISSO O QUE ESTÁ DIZENDO, PROFESSOR TENMA?!
ISSO É ÓTIMO!! QUE MARAVILHA!! VOCÊ É REALMENTE UM GÊNIO!!

ESSA TRAGÉDIA LOGO CHEGARÁ AO FIM.
QUE BOM... É REALMENTE MARAVILHOSO...
MAS TALVEZ ELA VENHA ACOMPANHADA DE UMA TRAGÉDIA AINDA MAIOR.
PROFESSOR HOFFMAN... ATÉ ONDE SERÁ PERMITIDO A NÓS, CIENTISTAS, A POSSIBILIDADE DE AVANÇAR...
...ULTRA-PASSANDO TODOS OS LIMITES?

DESCULPE FAZÊ-LO ESPERAR. LEVE-ME AO AEROPORTO.
TAXI
BLAM
SIM, SENHOR.
VISITANDO O TÚMULO DE ALGUM CONHECIDO?
NÃO... ERA ALGUÉM QUE NÃO CONHECI PESSOAL-MENTE.

UMA PESSOA QUE AJUDOU MUITO O MEU FILHO...
É MESMO...?
EU O CONHEÇO MUITO BEM.
AFINAL, MUITOS COMPANHEIROS MEUS FORAM MORTOS POR GESICHT.
EU SOU UM ROBÔ, MAS...
...NÃO POSSO PERDOÁ-LO.
E O QUE VAI FAZER...
...SE NÃO CONSEGUE PERDOÁ-LO...?

PIIIIIIH
GWON
GWOON
UH...
UUH...

GWOOON
ESTE LUGAR...
GWOOON
GWOOON
COMO VOCÊ SABE DISSO...?
QUANDO UMA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL DO NÍVEL DE ATOM DESPERTA, TODAS AS OUTRAS AO REDOR DO MUNDO SÃO AFETADAS.
PARECE QUE O ATOM VOLTOU À VIDA.
TAC

HÁ QUANTO TEMPO, PROFESSOR TENMA...
ABULLAH...
BUCH
VOCÊ ME SEQUESTROU PRA ATRAIR O ATOM?
NÃO. NÃO HÁ MAIS NECESSIDADE DISSO.
MAS, ENTÃO, POR QUE EU...?
PORQUE NÃO HÁ NENHUM OUTRO SER HUMANO CAPAZ DE SE IGUALAR A MIM EM GENIALIDADE.

ISSO É...
SUUU...
SUUU...

ESSE É O PLUTO...?
NÃO...
É BORA.
A OBRA-PRIMA CRIADA POR UM CIENTISTA GENIAL CHAMADO GOJI.
MAS, POR ENQUANTO, ELE É UMA SIMPLES MARIONETE QUE SE MOVE EM RESPOSTA ÀS MINHAS ONDAS CEREBRAIS.
MEU PLANO É TRANSFERIR O MEU CÉREBRO...
...PARA BORA.

QUERO CRIAR O CIBORGUE MAIS PODEROSO DA HISTÓRIA!!
E VOCÊ É O ÚNICO CAPAZ DE REALIZAR ISSO.
VOCÊ, O ÚNICO SER HUMANO TÃO INTELIGENTE QUANTO EU...!!

UM GÊNIO, É...?
SÓ QUE VOCÊ NÃO É HUMANO.
O QUE ESTÁ DIZENDO?
É VERDADE QUE EU PERDI A MAIOR PARTE DO MEU CORPO NA GUERRA E AGORA SOU UM CIBORGUE, MAS...
VOCÊ NÃO É UM CIBORGUE.
VOCÊ É UM ROBÔ.
ISSO NÃO FAZ O MENOR SENTIDO...
EU SEI TUDO SOBRE VOCÊ HÁ MUITO TEMPO. E SABE POR QUÊ?

PORQUE VOCÊ É UM ROBÔ CRIADO POR MIM.
RIDÍCULO...
EU O CRIEI A PEDIDO DO ABULLAH.
UM ROBÔ PERFEITO.
A INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL DESSE ROBÔ SERIA TÃO COMPLETA QUE ELE JAMAIS DESPERTARIA...
...MAS EU FIZ UMA EXPERIÊNCIA.

E, ENTÃO, O ROBÔ DESPERTOU.
SABE O QUE EU FIZ?
INSERI AS EMOÇÕES QUE ABULLAH SENTIU UM POUCO ANTES DE MORRER.
ELE DESPERTOU LOGO DEPOIS.
E ESSE ROBÔ...
...É VOCÊ.

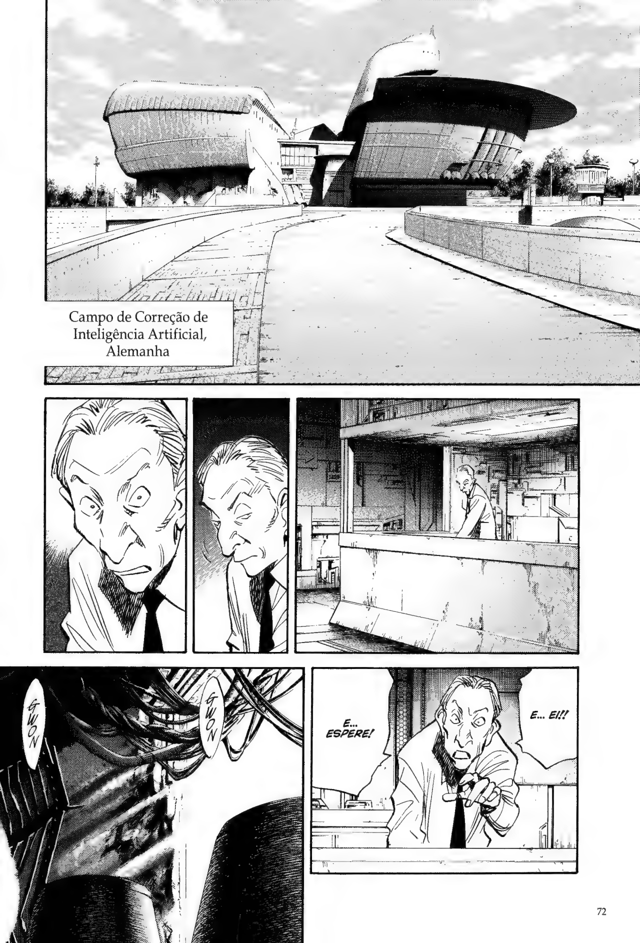
É MEN-
TIRA...
MENTIRA... MUITO BEM, VOU LHE CONTAR MAIS UMA COISA.
A INTE-
LIGÊNCIA ARTIFICIAL PERFEITA...
...TAMBÉM PODE MENTIR.
ATÉ PRA SI MESMA.
O CIENTISTA GENIAL GOJI...
...NÃO EXISTE.
VOCÊ É GOJI.

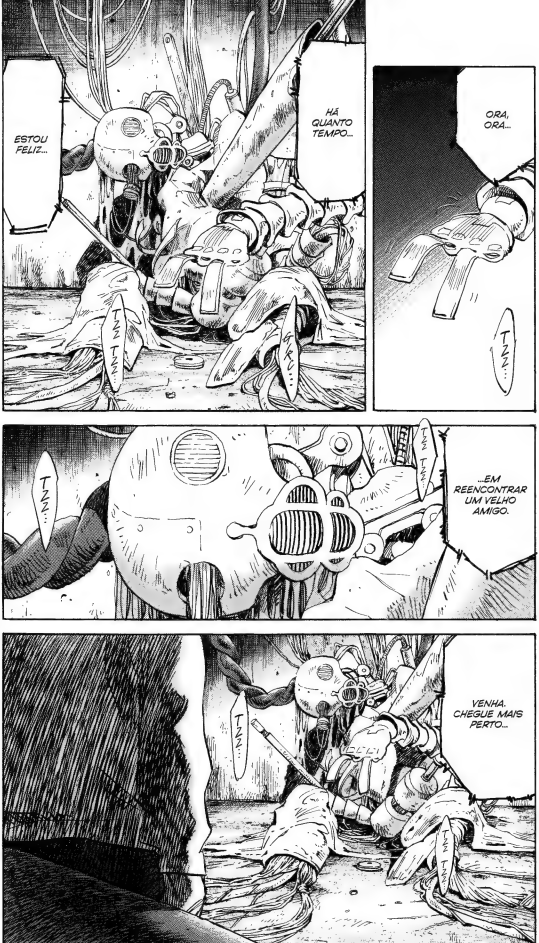
EU SOU... GOJI...?
MENTIRA...!!
MENTIRA...!!
É MENTIRA!!
ENTÃO, ONDE ESTÁ O GOJI!?
....
VOCÊ NÃO PRECISA QUE EU FAÇA OPERAÇÃO ALGUMA.
SUA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL JÁ FOI TRANSFERIDA PRA VÁRIOS OUTROS ROBÔS.
MENTIRA!!
MENTIRA!!
MENTIRA!!
MEENTIIIIRAAAA!!
JÁ CHEGA.

O MUNDO JÁ ENTENDEU TODA A SUA TRISTEZA.
UAAAAAAAAAAAH!!
AAAAAAAAAH!!
AAAAH...!!

EU SOU A
ÚNICA PESSOA
QUE PODE
SALVAR
VOCÊ.

TUMP
A INTE-LIGÊNCIA ARTIFICIAL DELE...
...FOI RETIRADA!!


Campo de Correção de
Inteligência Artificial,
Alemanha
E... EI!!
E...
ESPERE!
GWON
GWON

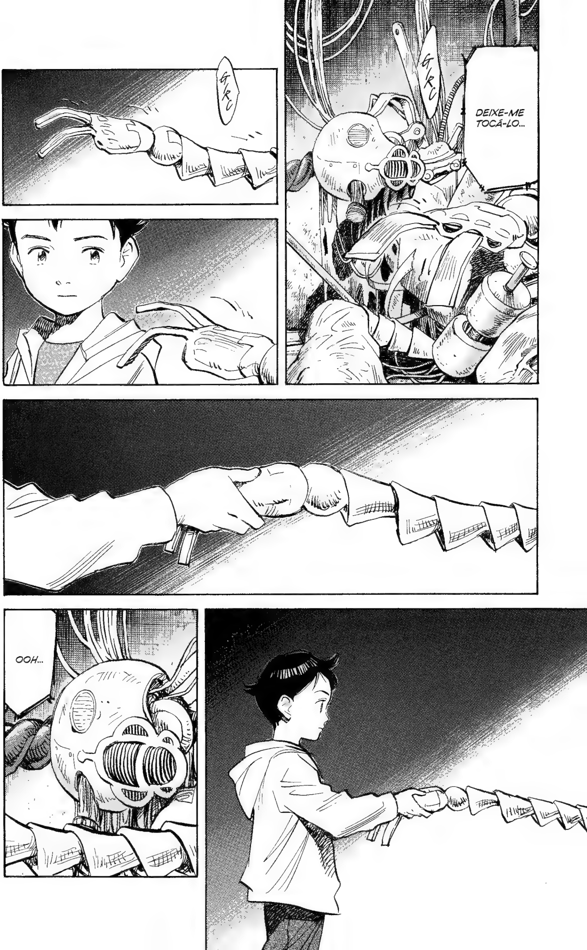

ORA, ORA...
TZZ...
HÁ QUANTO TEMPO...
ESTOU FELIZ...
TZZ TZZ...
TZZ TZZ...
...EM REENCONTRAR UM VELHO AMIGO.
TZZ...
VENHA. CHEGUE MAIS PERTO...
TZZ TZZ...
TZZ...

QUERO PEDIR UM FAVOR A VOCÊ.

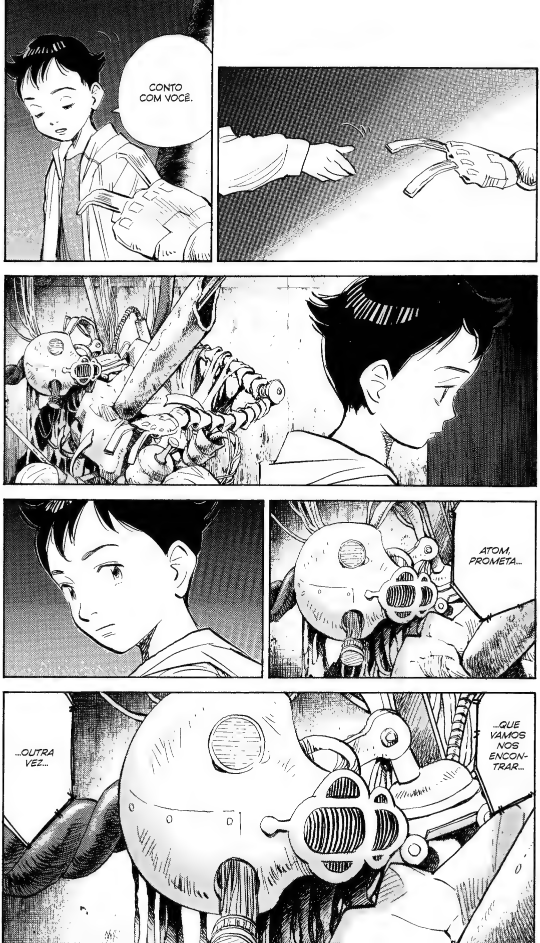
Ato 59: Vários reencontros

GWON
GWON
GWON
GWON
MEU VELHO AMIGO...
PODE SER IMPRESSÃO MINHA...
...MAS, ATOM...

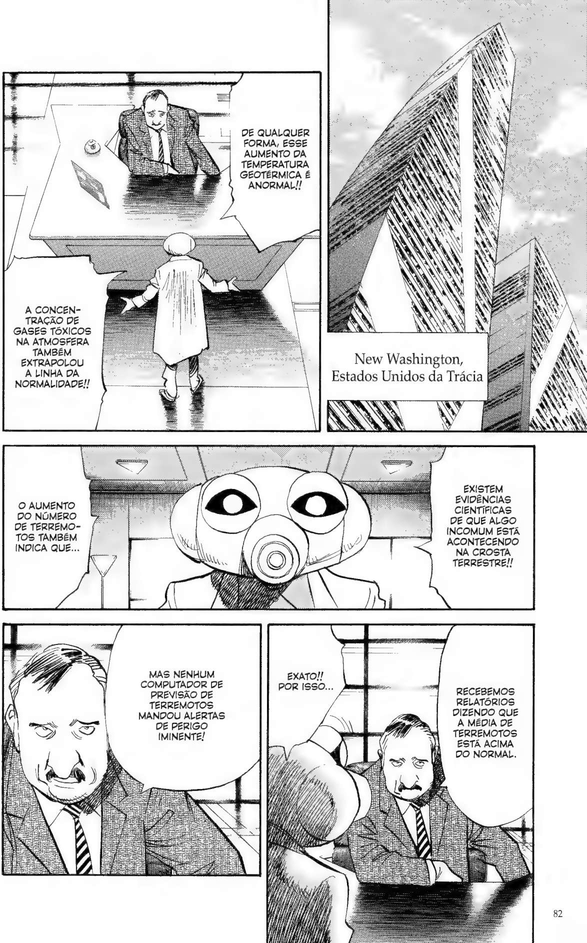
...VOCÊ PARECE TER "CRESCIDO" UM POUCO.
EU SOU UM ROBÔ.
EU NÃO CRESÇO.
ÓBVIO... HU, HU, HU...
TZZ TZZ...
VOU ATENDER AO SEU PEDIDO...
MUITO OBRIGADO. ENTÃO...
GIRC
AH, ESPERE UM POUCO.


GIRU
DEIXE-ME TOCÁ-LO...
GIRU
OOH...

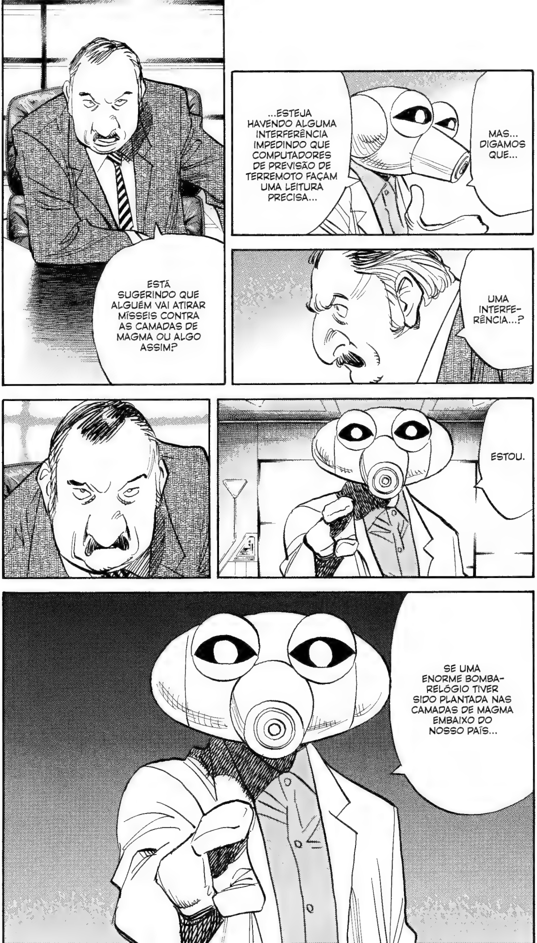
É TÃO QUENTE...
ATOM, VOCÊ...
COMO POSSO DIZER...?
ENTÃO, É ASSIM...
...QUE É TER UM CORAÇÃO...


CONTO COM VOCÊ.
ATOM, PROMETA...
...QUE VAMOS NOS ENCON-TRAR...
...OUTRA VEZ...

Ato 59: VÁRIOS REENCONTROS


New Washington, Estados Unidos da Trácia
DE QUALQUER FORMA, ESSE AUMENTO DA TEMPERATURA GEOTÉRMICA É ANORMAL!!
A CONCENTRAÇÃO DE GASES TÓXICOS NA ATMOSFERA TAMBÉM EXTRAPOLOU A LINHA DA NORMALIDADE!!
EXISTEM EVIDÊNCIAS CIENTÍFICAS DE QUE ALGO INCOMUM ESTÁ ACONTECENDO NA CROSTA TERRESTRE!!
O AUMENTO DO NÚMERO DE TERREMOTOS TAMBÉM INDICA QUE...
RECEBEMOS RELATÓRIOS DIZENDO QUE A MÉDIA DE TERREMOTOS ESTÁ ACIMA DO NORMAL.
EXATO!! POR ISSO...
MAS NENHUM COMPUTADOR DE PREVISÃO DE TERREMOTOS MANDOU ALERTAS DE PERIGO IMINENTE!

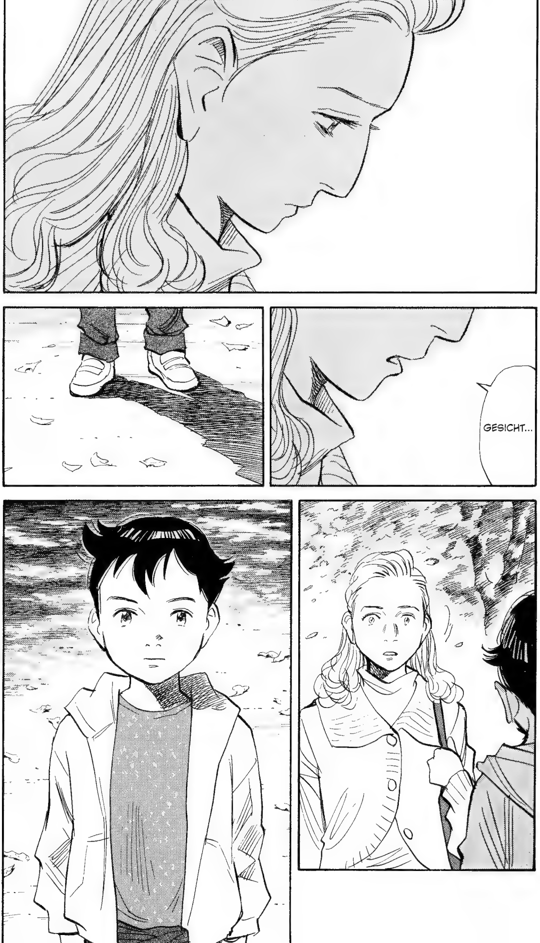
VOCÊ É UM ROBÔ DE PREVISÃO DO TEMPO, E NÃO UM ESPECIALISTA EM PREVISÃO DE TERREMOTOS.
ARNOLD.
B... BOM, MAS É QUE...
TOME MAIS CUIDADO COM O QUE DIZ PRA NÃO CAUSAR PÂNICO!!
....
VOCÊ DISSE QUE A RACHADURA NA PAREDE DO PRÉDIO É SINAL DE QUE VAI OCORRER UM GRANDE DESASTRE!!
E QUE RAIOS FOI AQUILO NO ÚLTIMO PROGRAMA DE PREVISÃO DO TEMPO...?
ESTOU CANSADO DESSA SUA OBSESSÃO POR NÚMEROS!!
VOCÊ FALA COMO SE TIVESSE PRESENCIADO O QUE ACONTECEU HÁ SÉCULOS!!
C... CERTO! MAS AS CONDIÇÕES ATMOSFÉRICAS ATUAIS SE ASSEMELHAM ÀS QUE PRECEDERAM A ERUPÇÃO CATASTRÓFICA QUE OCORREU NO SÉCULO XV A.C., NA ILHA DE SANTORINI...

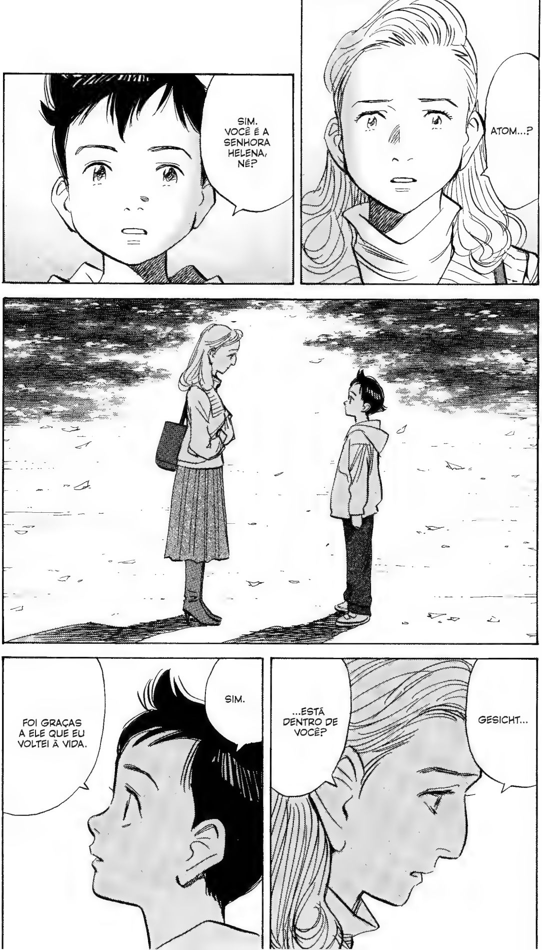

MAS... DIGAMOS QUE...
...ESTEJA HAVENDO ALGUMA INTERFERÊNCIA IMPEDINDO QUE COMPUTADORES DE PREVISÃO DE TERREMOTO FAÇAM UMA LEITURA PRECISA...
UMA INTERFERÊNCIA...?
ESTÁ SUGERINDO QUE ALGUÉM VAI ATIRAR MÍSSEIS CONTRA AS CAMADAS DE MAGMA OU ALGO ASSIM?
ESTOU.
SE UMA ENORME BOMBA-RELÓGIO TIVER SIDO PLANTADA NAS CAMADAS DE MAGMA EMBAIXO DO NOSSO PAÍS...

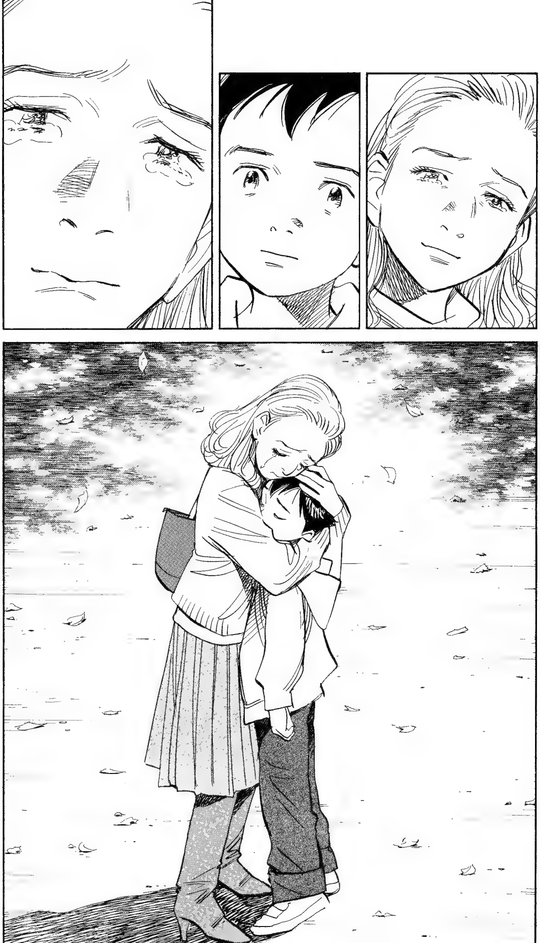
BRUUUUUM
Parque Nacional do Éden, Estados Unidos da Trácia
A HORA DO DESPERTAR ESTÁ PRÓXIMA...
ESTÁ CHEGANDO...

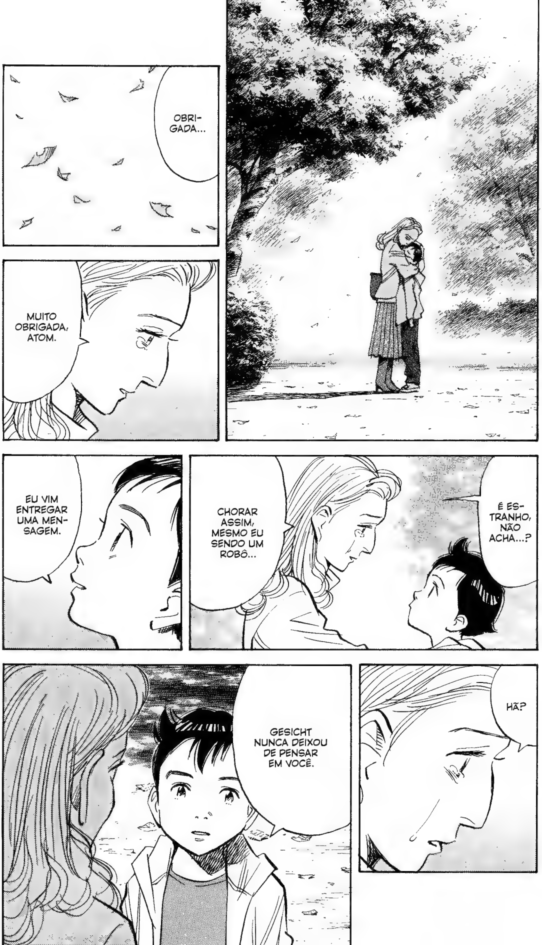
Düsseldorf, Alemanha
MARAVI-LHOSO...
PARECE ATE OUTRA CASA...
FOI ÓTIMO TER DEIXADO TUDO NAS SUAS MÃOS, HELENA.

ERA NOSSO SONHO VIVER NUMA CASA ASSIM.
POIS É.
......
FICO FELIZ QUE ESTEJAM SATISFEITOS.
VOLTAREI OUTRO DIA PARA DIS-CUTIRMOS SOBRE O JARDIM.
OBRI-GADA!


GESICHT...

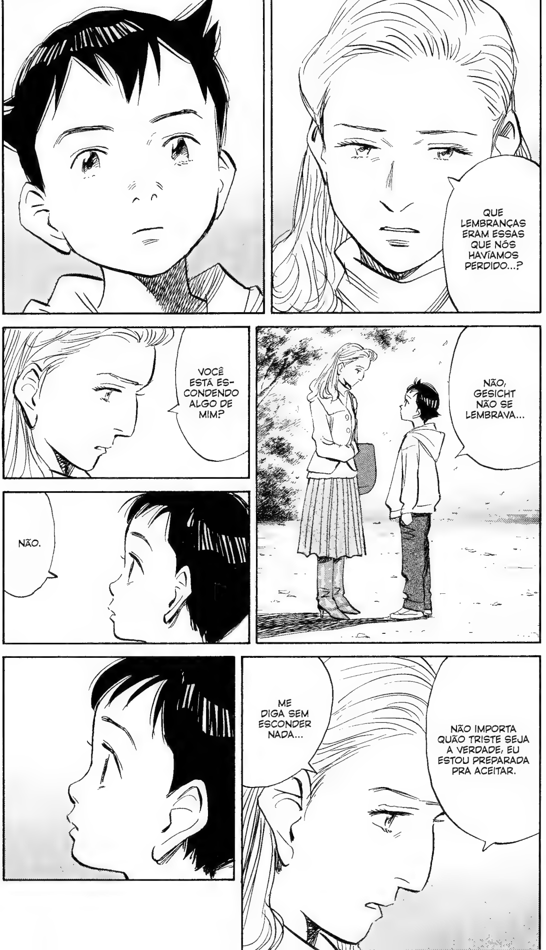

ATOM...?
SIM. VOCÊ É A SENHORA HELENA, NÉ?
GESICHT...
...ESTÁ DENTRO DE VOCÊ?
SIM.
FOI GRAÇAS A ELE QUE EU VOLTEI À VIDA.




OBRIGADA...
MUITO OBRIGADA, ATOM.
É ESTRANHO, NÃO ACHA...?
CHORAR ASSIM, MESMO EU SENDO UM ROBÔ...
EU VIM ENTREGAR UMA MENSAGEM.
HÃ?
GESICHT NUNCA DEIXOU DE PENSAR EM VOCÊ.

ATÉ NO FIM, ELE CONTINUOU PENSANDO EM VOCÊ.
ELE QUERIA QUE SOUBESSE QUE, O QUE QUER QUE ACONTECESSE A ELE, VOCÊ NUNCA ESTARIA SOZINHA.
VOCÊ SÓ ESTÁ TENTANDO ME ANIMAR, NÃO É?
NÃO, ESTOU FALANDO A VERDADE.
OBRIGADA, ATOM...
OBRI-GADA...

GESICHT REALMENTE PENSOU DESSA FORMA.
ROBÔS NÃO MENTEM.
OBRI-GADA...
ATOM... POSSO PERGUNTAR SÓ UMA COISA...?
SIM.
MEU MARIDO E EU PERCEBEMOS QUE NÓS DOIS TÍNHAMOS LACUNAS DE MEMÓRIA DA MESMA ÉPOCA.
AINDA NÃO CONSIGO ME RECORDAR, MAS...
...DESCONFIO QUE GESICHT CONSEGUIU...



QUE LEMBRANÇAS ERAM ESSAS QUE NÓS HAVÍAMOS PERDIDO...?
NÃO, GESICHT NÃO SE LEMBRAVA...
VOCÊ ESTÁ ES-CONDENDO ALGO DE MIM?
NÃO.
NÃO IMPORTA QUÃO TRISTE SEJA A VERDADE, EU ESTOU PREPARADA PRA ACEITAR.
ME DIGA SEM ESCONDER NADA...

NÃO, EU DISSE TUDO O QUE SEI.
ESTÁ INDO EMBORA?
SIM.
ATOM...
NÓS VAMOS... NOS ENCONTRAR OUTRA VEZ?

É CLARO.
BOOOOM

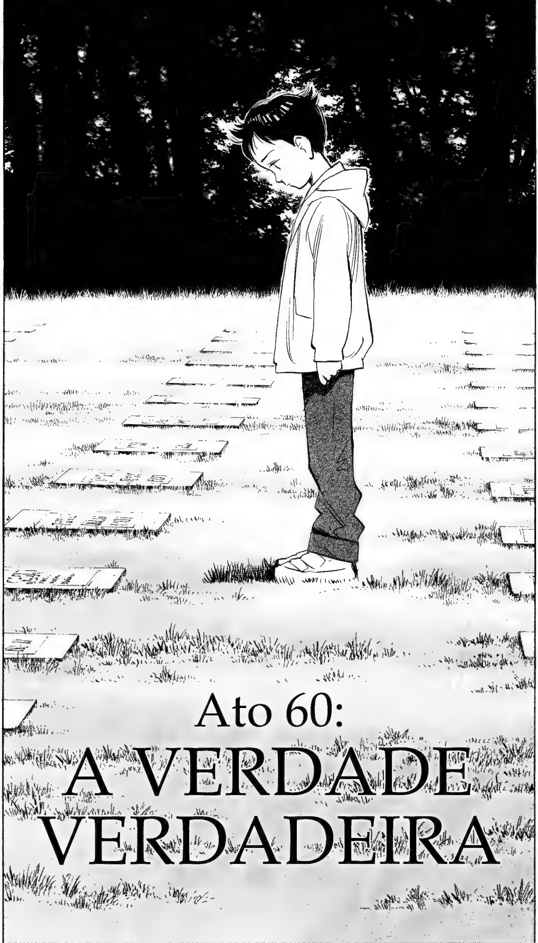
VRUUUUUM
ROBÔS NÃO PODEM MENTIR...
MAS VOCÊ ACABOU DE MENTIR, ATOM...
AINDA ASSIM... OBRIGADA.

MUITO OBRIGADA, ATOM...

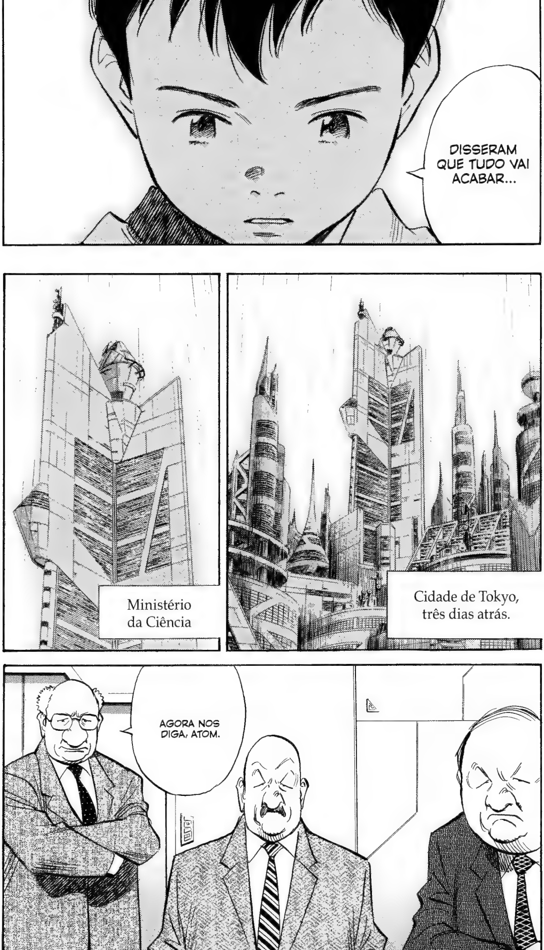
Ato 60: A verdade verdadeira

NÃO PRECISAM TEMER UM TERREMOTO DESSA ESCALA.
!?
EM BREVE, ALGO DEVE COMEÇAR...
...E ENTÃO TUDO CHEGARÁ AO FIM.
BAM
BAM
RÉU DARIUS XIV!! AINDA NÃO LHE FOI DADA A PALAVRA!!
NÃO FUI EU!
SILÊNCIO!!
QUEM FEZ ISSO FOI...
BZZ
MAS NÃO FUI EU QUE PROVOQUEI ISSO.
BZZ
BZZ
BZZ

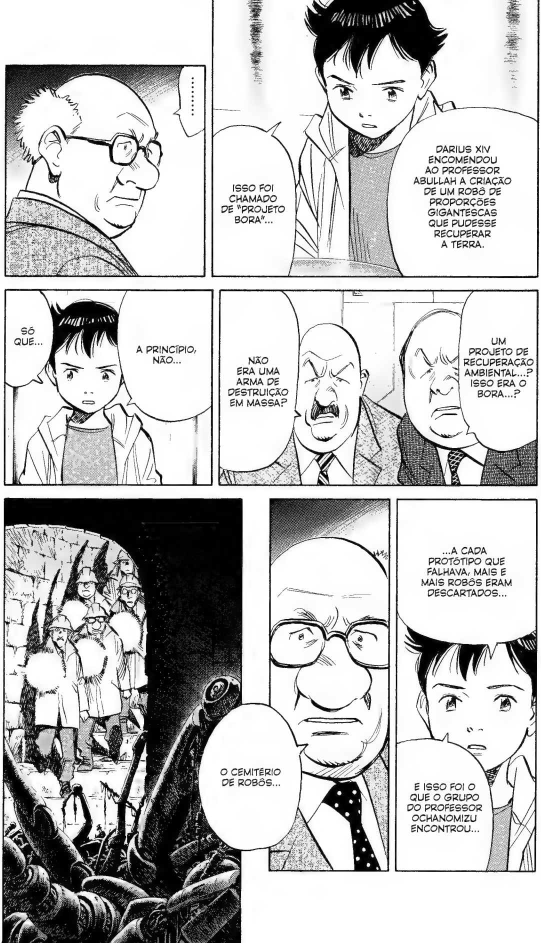
ABULLAH!!
....


Ato 60:
A VERDADE
VERDADEIRA

SENHOR GESICHT, ESTÁ CHEGANDO A HORA.
GESICHT
Der größte Roboter Europas
- Er war Polizist -
starb im Kampf für den Frieden der Menschheit
VISITEI TODOS ELES.
BRANDO, DA TURQUIA...
MONT BLANC, DA SUÍÇA...
HÉRCULES, DA GRÉCIA...
NORTH NO.2, DA ESCÓCIA...
EPSILON, DA AUSTRÁLIA...


DISSERAM QUE TUDO VAI ACABAR...
Cidade de Tokyo, três dias atrás.
Ministério da Ciência
AGORA NOS DIGA, ATOM.

SIM...
O CHIP DE MEMÓRIA DE GESICHT FOI INSERIDO EM MIM.
O QUE VOU CONTAR AGORA...
...É A VERDADE SOBRE O CASO QUE ELE ESTAVA INVESTIGANDO.
QUANDO DARIUS XIV ERA O GOVERNANTE DO REINO DA PÉRSIA...
...SEU PLANO ERA TRANSFORMAR O DESERTO DO PAÍS NUMA TERRA VERDEJANTE.


DARIUS XIV ENCOMENDOU AO PROFESSOR ABULLAH A CRIAÇÃO DE UM ROBÔ DE PROPORÇÕES GIGANTESCAS QUE PUDESSE RECUPERAR A TERRA.
ISSO FOI CHAMADO DE "PROJETO BORA"...
......
UM PROJETO DE RECUPERAÇÃO AMBIENTAL...? ISSO ERA O BORA...?
NÃO ERA UMA ARMA DE DESTRUIÇÃO EM MASSA?
A PRINCÍPIO, NÃO...
SÓ QUE...
...A CADA PROTÓTIPO QUE FALHAVA, MAIS E MAIS ROBÔS ERAM DESCARTADOS...
E ISSO FOI O QUE O GRUPO DO PROFESSOR OCHANOMIZU ENCONTROU...
O CEMITÉRIO DE ROBÔS...

Ã MEDIDA QUE AS DIFICULDADES DO PROJETO BORA SE AGRAVAVAM, O PROFESSOR ABULLAH COMEÇOU A CONSIDERAR...
...A NECESSIDADE DE TER UM GÊNIO COMO ASSISTENTE...
UM GÊNIO...
...COMO ASSISTENTE...?
SIM. PRA CONCLUIR O PROJETO BORA, ERA PRECISO UM ROBÔ COM UMA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL SUPERIOR A TODAS AS DEMAIS...
POR ISSO, UM CERTO CIENTISTA FOI CHAMADO AO REINO DA PÉRSIA.
QUE CIENTISTA...?

O PROFESSOR TENMA, CERTO? ELE MESMO ME CONTOU A RESPEITO.
O TENMA?!
PORÉM, ESSE ROBÔ COM INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL SUPERIOR NÃO DESPERTAVA...
POR ISSO, ELE FEZ UMA EXPERIÊN- CIA...
?
O PROFESSOR ABULLAH HAVIA PERDIDO TODA A SUA FAMÍLIA NA GUERRA.
SEU CORAÇÃO FOI PROFUNDAMENTE TOMADO PELA TRISTEZA. E ENTÃO...

E DEPOIS O PRÓPRIO PROFESSOR ABULLAH FALECEU NA GUERRA.
...ELE COMEÇOU A ODIAR O MUNDO.
SERÁ POSSÍVEL QUE...
NÓS O ENCONTRAMOS RECENTE-MENTE!
ESPERE AÍ! ISSO ESTÁ ERRADO!
ISSO MESMO. ELE FEZ COM QUE AQUELA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL SUPERIOR DESPER-TASSE...
...A INSERÇÃO DE SENTIMENTOS POLARIZADOS A QUE O PROFESSOR TENMA SE REFERIA ERA...

...INSERINDO O SENTIMENTO DE ÓDIO QUE O PROFESSOR ABULLAH NUTRIA...
...NO MOMENTO EM QUE ELE MORREU.
E... ENTÃO...
O HOMEM QUE SE AUTO-DENOMINAVA ABULLAH QUE NÓS CONHECE-MOS ERA...
BRUUUUM
UH...!! ESTÃO BOMBAR-DEANDO CADA VEZ MAIS PERTO!!
?
OOOH!!

COMO RESULTADO, NASCEU UM ROBÔ COM DUPLA PERSONALIDADE. GOJI E ABULLAH...
......
QUER DIZER QUE O CIENTISTA CHAMADO GOJI NUNCA EXISTIU...?
EXATO... GOJI É O NOME DO LENDÁRIO SÁBIO DA AREIA QUE VEIO PRA REVELAR A VERDADE DA VIDA AO REI DA ANTIGA UZBEK, E DEPOIS RETORNOU ÀS PROFUNDEZAS DA TERRA.
GOJI CONCLUIU O PROJETO BORA...
...E ABULLAH CRIOU PLUTO...

PLUTO HERDOU TODO O ÓDIO DE ABULLAH.
E ENTÃO PASSOU A ODIAR A NÓS, OS SETE ROBÔS MAIS AVANÇADOS DO MUNDO.
E BORA?
ELE DEIXOU DE SER O ROBÔ DE RECUPERAÇÃO AMBIENTAL PROJETADO NO INÍCIO.
E SE TORNOU UMA ARMA DE DESTRUIÇÃO EM MASSA?!
PRECISAMOS MANDAR ALERTAS PARA O MUNDO TODO...!!
O PROBLEMA É QUE NÃO HÁ PARA ONDE FUGIR.

HÃ...?
PORQUE A TERRA INTEIRA VAI EXPLODIR...
BRUUUUM

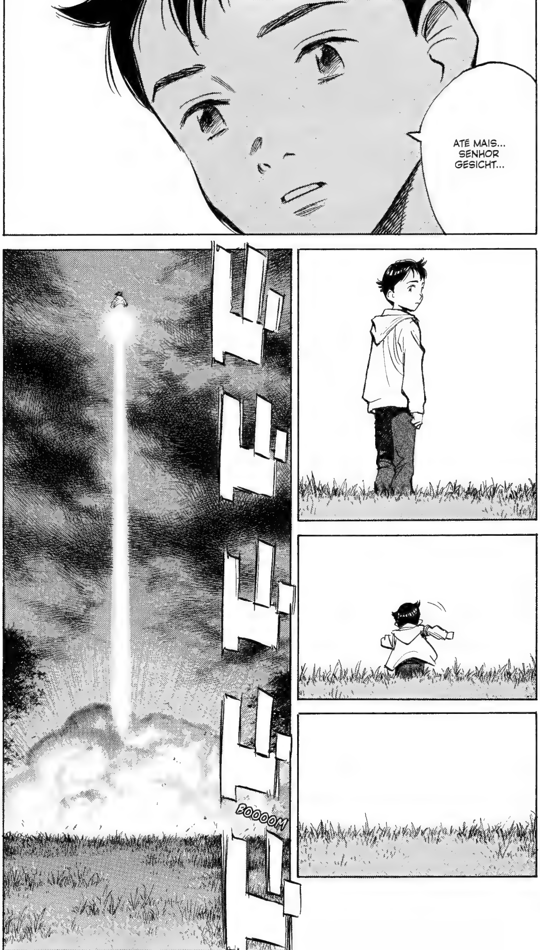
PARE, POR FAVOR, VOSSA MAJESTADE.
NÃO É O MOMENTO PRA COMETER SUICÍDIO.
!!
NÃO TENTE ME IMPEDIR, ABULLAH. MEU PALÁCIO REAL ESTÁ PRESTES A VIRAR CINZAS...
POR FAVOR, VEJA ISSO.
HÃ...?
BRUUUUM
OOH...

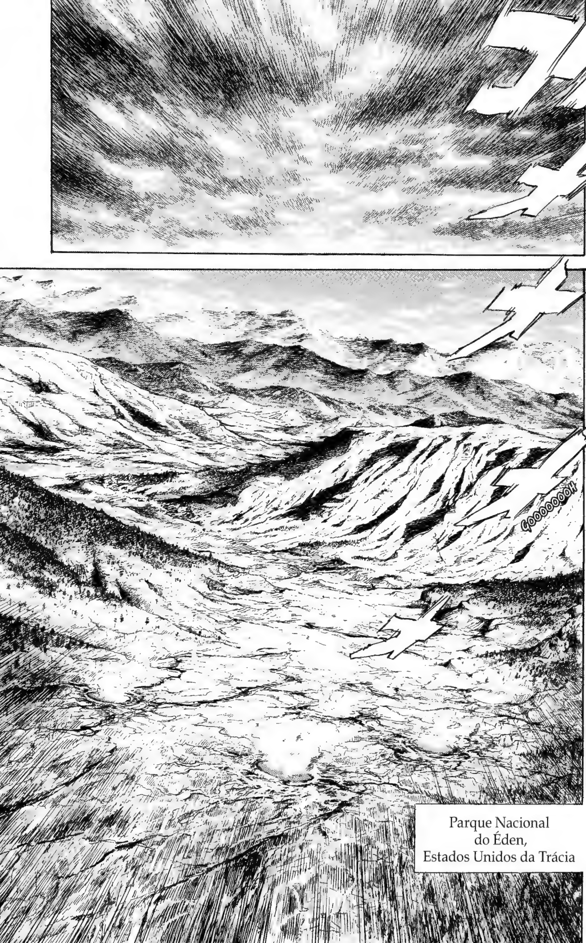
BRUUUUM
ESTÁ PRONTO...!!

AQUELES CINCO QUE DESTRUÍRAM NOSSOS ROBÔS...!!
PLUTO VAI MATAR TODOS ELES...
E AQUELES OUTROS DOIS QUE AJUDARAM O EXÉRCITO PACIFICADOR...
PLUTO...
MATE TODOS AQUELES SETE ROBÔS INTROMETIDOS...!!
NÃO...
...ESTÃO ALÉM DO NOSSO ALCANCE...!!
TAMBÉM VOU CUIDAR DO TIME DE INVESTIGAÇÃO BORA COM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS...
PODE DEIXAR COMIGO.
MAS... A TRÁCIA, A MAIOR VILÃ QUE MERECE TODO O NOSSO ÓDIO...
...E AQUELE PRESIDENTE E SEU COMPUTADOR-MÃE...

EU POSSO CUIDAR DELES TAMBÉM.
SILÊNCIO!!
BLAM
BLAM
BLAM
BZZ
FOI TUDO PLANEJADO POR ABULLAH...!!
BZZ
BZZ
BZZ
SILÊNCIO!!
NINGUÉM PODERÁ ESCAPAR DOS PLANOS DELE AGORA.
UMA BOMBA GIGANTESCA FOI PLANTADA BEM DEBAIXO DA TRÁCIA!!
BZZ
BZZ
BZZ
BZZ

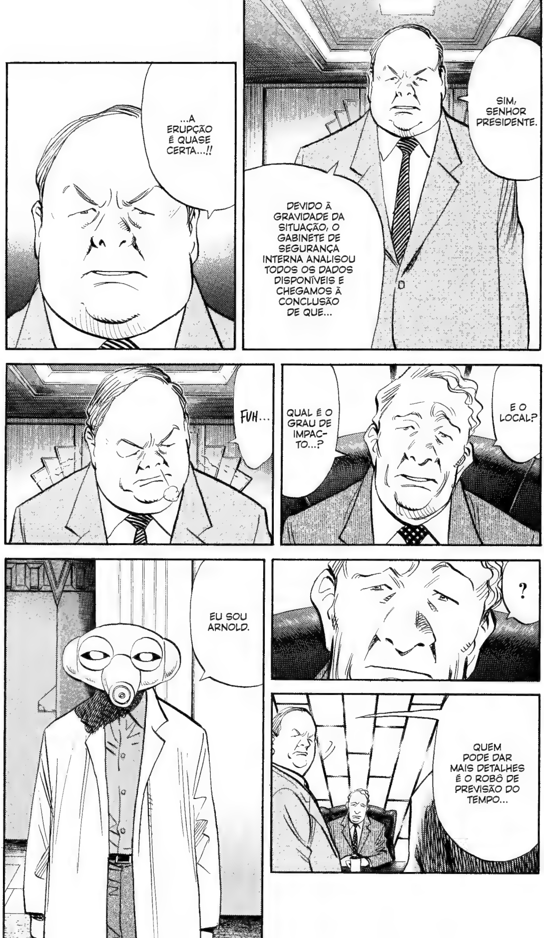
GWOOOOH
Z-ZAAAAH
A ATMOSFERA...
ESTÁ PRESTES A COMEÇAR.
GESICHT
Der größte Roboter Europas
- Er war Polizist -
starb im Kampf für den Frieden der Me
EU TENHO QUE IR...


ATÉ MAIS... SENHOR GESICHT...
BOOOOM


GOOOOOOOH
Parque Nacional
do Éden,
Estados Unidos da Trácia

GOOOOOOOOOOH

Ato 61: A hora da destruição

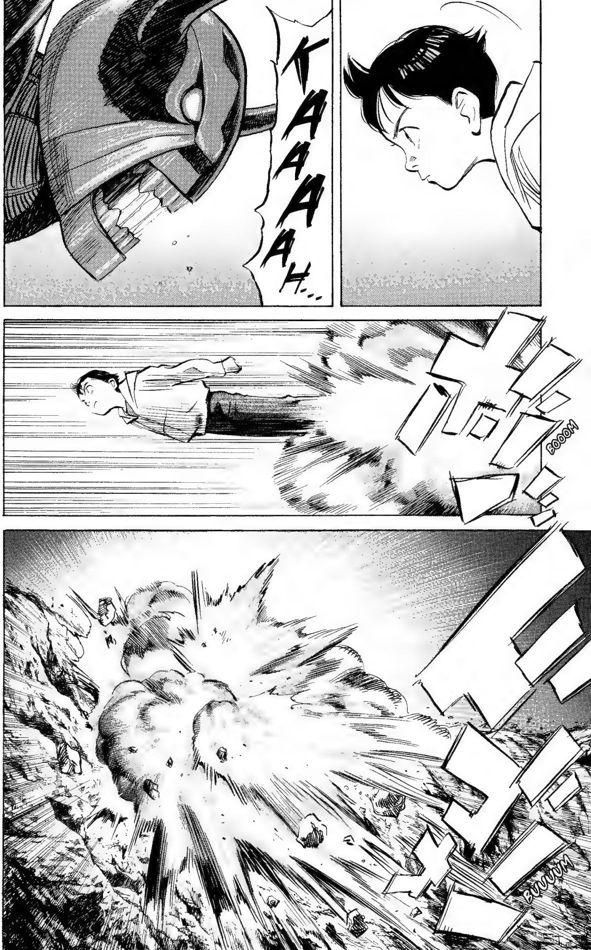

SIM, SENHOR PRESIDENTE.
DEVIDO À GRAVIDADE DA SITUAÇÃO, O GABINETE DE SEGURANÇA INTERNA ANALISOU TODOS OS DADOS DISPONÍVEIS E CHEGAMOS À CONCLUSÃO DE QUE...
...A ERUPÇÃO É QUASE CERTA...!!
QUAL É O GRAU DE IMPACTO...?
E O LOCAL?
FUH...
QUEM PODE DAR MAIS DETALHES É O ROBÔ DE PREVISÃO DO TEMPO...
?
EU SOU ARNOLD.

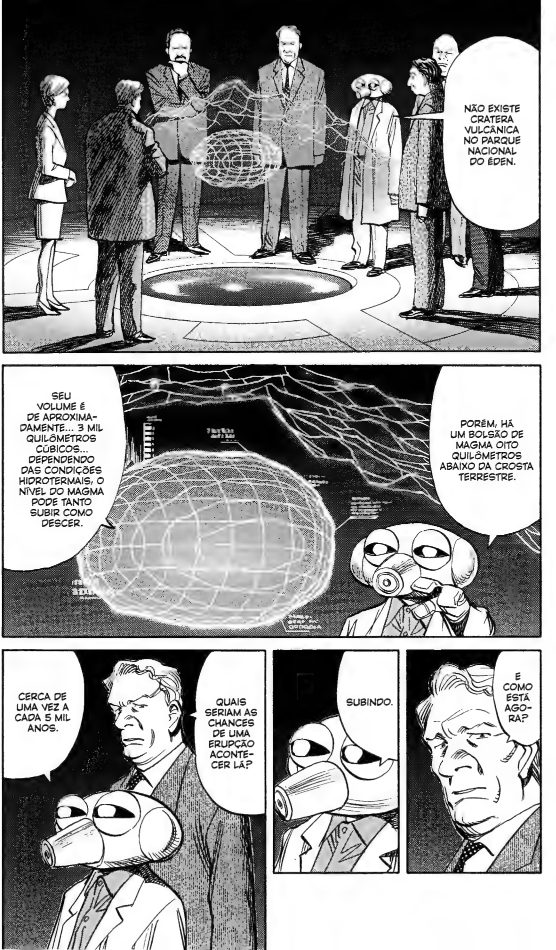
HUNF.
DEVE SER UM ROBÔ BASTANTE EVOLUÍDO PARA PODER PREVER UMA ERUPÇÃO VULCÂNICA.
GRAÇAS A VOCÊ, MUITAS VIDAS PODERÃO SER SALVAS.
SENHOR PRESIDENTE...
INFELIZMENTE, TALVEZ SEJA TARDE DEMAIS PARA SALVAR MUITAS VIDAS.
......?
A ERUPÇÃO VAI ACONTECER...

...NO PARQUE NACIONAL DO ÉDEN.
!!

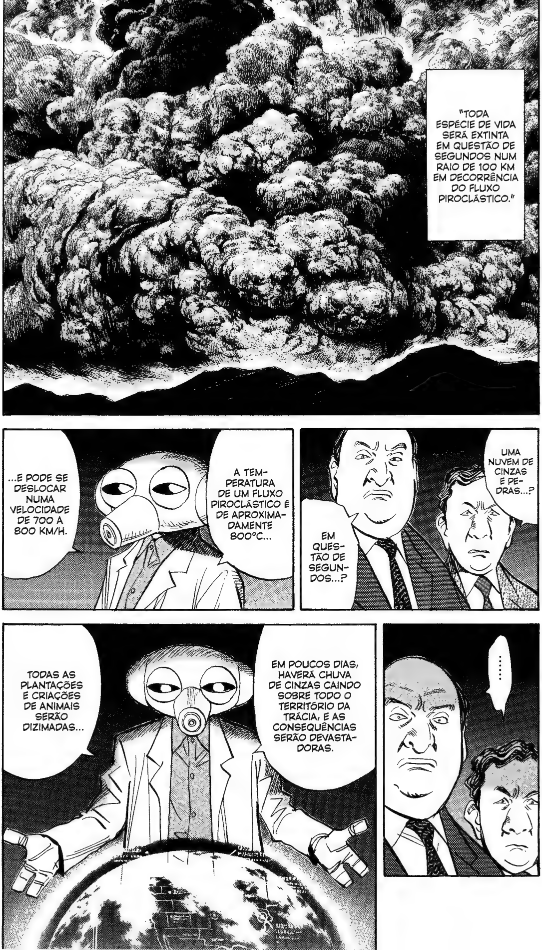
VUOOOSH
VUOOOSH
GRRR...
PLUTO.
VUOOOSH

GOOOOOOOOOOOH
Ato 61:
A HORA DA DESTRUIÇÃO


KAAAAAH...
BOOOM
BUUUM

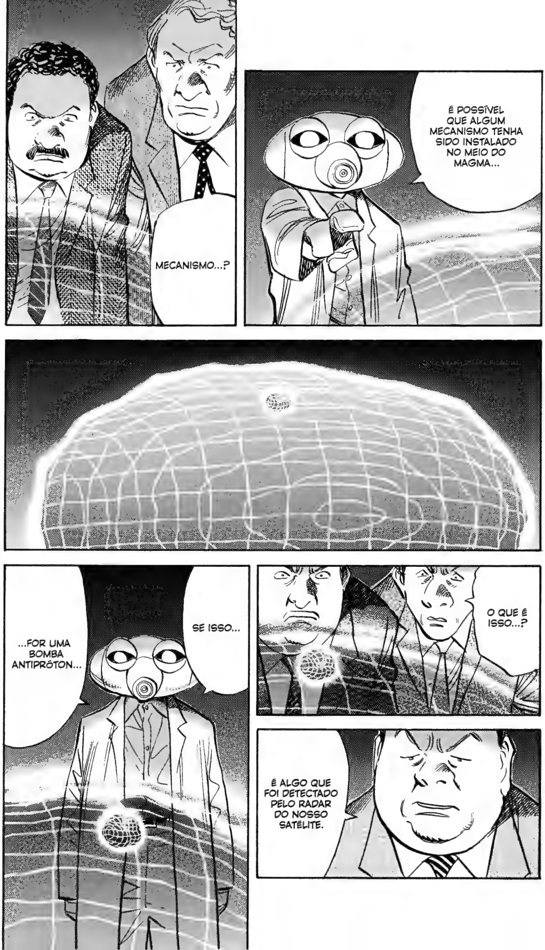

NÃO EXISTE CRATERA VULCÂNICA NO PARQUE NACIONAL DO ÉDEN.
PORÉM, HÁ UM BOLSÃO DE MAGMA OITO QUILÔMETROS ABAIXO DA CROSTA TERRESTRE.
SEU VOLUME É DE APROXIMA-DAMENTE... 3 MIL QUILÔMETROS CÚBICOS... DEPENDENDO DAS CONDIÇÕES HIDROTERMAIS, O NÍVEL DO MAGMA PODE TANTO SUBIR COMO DESCER.
E COMO ESTÁ AGO-RA?
SUBINDO.
QUAIS SERIAM AS CHANCES DE UMA ERUPÇÃO ACONTE-CER LÁ?
CERCA DE UMA VEZ A CADA 5 MIL ANOS.

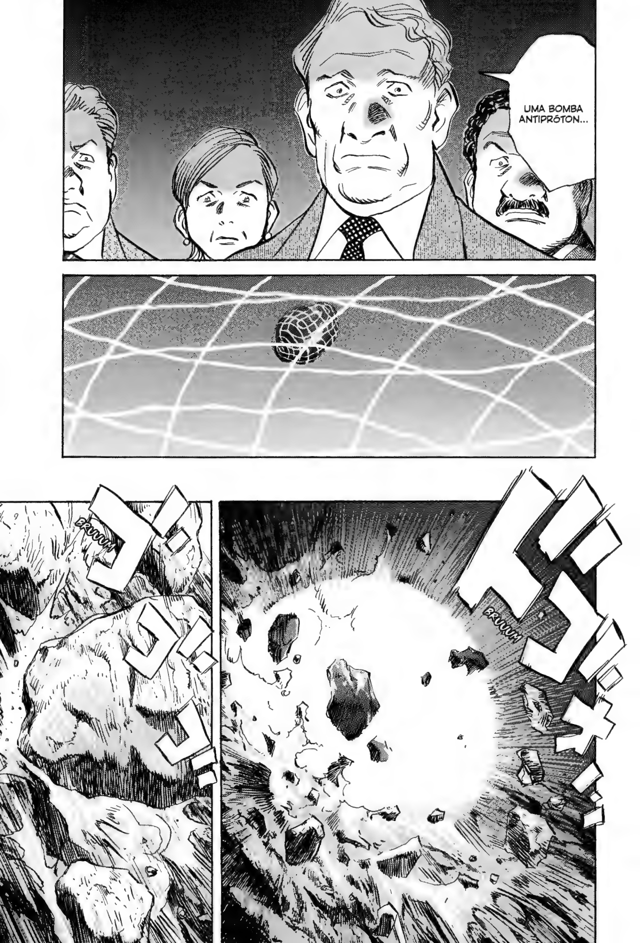
......
E QUANDO OCORREU A ÚLTIMA ERUPÇÃO?
5.200 ANOS ATRÁS.
PODE CRIAR UMA CRATERA DE 45 A 80 QUILÔMETROS DE DIÂMETRO.
UMA EXTENSÃO GRANDE O SUFICIENTE PRA ACOMO-DAR A CIDADE DE TOKYO INTEIRA.
E... E SE ESSA ERUPÇÃO ACONTECER MESMO?
NA PIOR DAS HIPÓTESES, EM UMA HORA ELA PODERÁ EXPELIR UM BILHÃO DE TONELADAS DE ROCHAS E CINZAS...


"TODA ESPÉCIE DE VIDA SERÁ EXTINTA EM QUESTÃO DE SEGUNDOS NUM RAIO DE 100 KM EM DECORRÊNCIA DO FLUXO PIROCLÁSTICO."
UMA NUVEM DE CINZAS E PEDRAS...?
EM QUESTÃO DE SEGUNDOS...?
A TEMPERATURA DE UM FLUXO PIROCLÁSTICO É DE APROXIMADAMENTE 800°C...
...E PODE SE DESLOCAR NUMA VELOCIDADE DE 700 A 800 KM/H.
......
EM POUCOS DIAS, HAVERÁ CHUVA DE CINZAS CAINDO SOBRE TODO O TERRITÓRIO DA TRÁCIA, E AS CONSEQUÊNCIAS SERÃO DEVASTADORAS.
TODAS AS PLANTAÇÕES E CRIAÇÕES DE ANIMAIS SERÃO DIZIMADAS...

...E, EM MAIS OU MENOS UM MÊS...
...A TERRA SERÁ DESTRUÍDA.
"ISSO PORQUE AS CINZAS VULCÂNICAS EXPELIDAS VÃO INSTANTANEA-MENTE ALCANÇAR CINQUENTA QUILÔMETROS DE ALTITUDE NA ESTRATOSFERA..."
"...PRODUZINDO BILHÕES DE TONELADAS DE DIÓXIDO DE ENXOFRE, QUE BLOQUEARÁ TODA A LUZ DO SOL."
"AS TEMPERATURAS EM AMBOS OS HEMISFÉRIOS VÃO CAIR EM 20°C E OS ÓRGÃOS RESPIRATÓRIOS DE TODOS OS ANIMAIS SERÃO AFETADOS PELAS CINZAS SUSPENSAS NA ATMOSFERA. OU SEJA, PRATICAMENTE TODAS AS FORMAS DE VIDA EXISTENTES PERECERÃO.

ESTÁ DIZENDO QUE A PIOR DE TODAS AS ERUPÇÕES VULCÂNICAS ESTÁ PRESTES A ACONTE-CER...?!
NATU-RALMEN-TE...
...ISSO NÃO ACONTE-CERIA.
HÃ...?!
É VERDADE QUE A TEMPERATURA DO BOLSÃO DE MAGMA ESTÁ SUBINDO, MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE TODA A CALDEIRA SERÁ ENTORNADA...
AINDA NÃO CHEGOU AO PONTO DE UMA ERUPÇÃO DE GRANDE ESCALA.
MEU DEUS, VOCÊ NOS ASSUSTOU...!!
MAS, ENTÃO, POR QUE VEIO NOS ALERTAR COM TODA ESSA CONVERSA...?
TEM APE-NAS...
...UMA COISA QUE PODE CAUSAR ISSO...


É POSSÍVEL QUE ALGUM MECANISMO TENHA SIDO INSTALADO NO MEIO DO MAGMA...
MECANISMO...?
SE ISSO...
...FOR UMA BOMBA ANTIPRÓTON...
O QUE É ISSO...?
É ALGO QUE FOI DETECTADO PELO RADAR DO NOSSO SATÉLITE.


UMA BOMBA
ANTIPRÓTON...
BRUUUM
BRUUUM

BRÜUUM
WOOOSH
VUSH

TUMP
KAAAAAAAH!!

ZWOM
AH, O QUE FOI?
NÃO ME DIGA QUE VOCÊ...
SIM, CLARO QUE SABIA.
!!
E QUER SABER MAIS?
A BOMBA COLOCADA LÁ É O PRÓPRIO BORA.

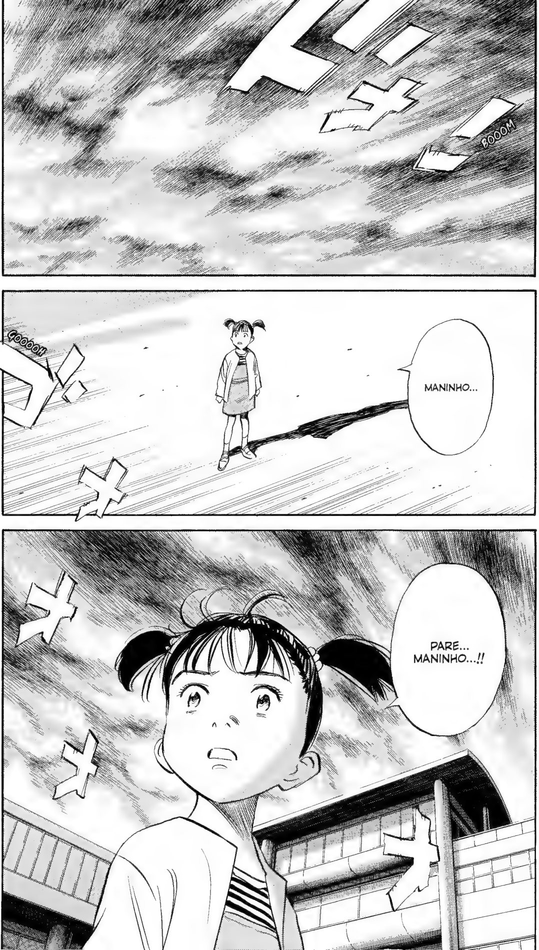
POR QUE VOCÊ ESCONDEU UMA INFORMAÇÃO TÃO IMPORTANTE COMO ESSA DE MIM...?!
BORA...
FINGIR...?
AQUELE ROBÔ DO TEMPO NÃO PRECISAVA FINGIR TANTA AFLIÇÃO.
NÃO OUVIU ELE DIZER?
"PRATICAMENTE TODAS AS FORMAS DE VIDA EXISTENTES PERECERÃO."
MAS NÓS, ROBÔS, SOBREVIVEREMOS.

NÃO SE PREOCUPE. MAIS OU MENOS UM DÉCIMO DA POPULAÇÃO MUNDIAL SOBREVIVERÁ.
KAAAAAAAH!!
WOSH
DEIXAREI QUE VOCÊ FIQUE NO COMANDO DOS HUMANOS SOBREVIVENTES, SENHOR PRESIDENTE.
GASH

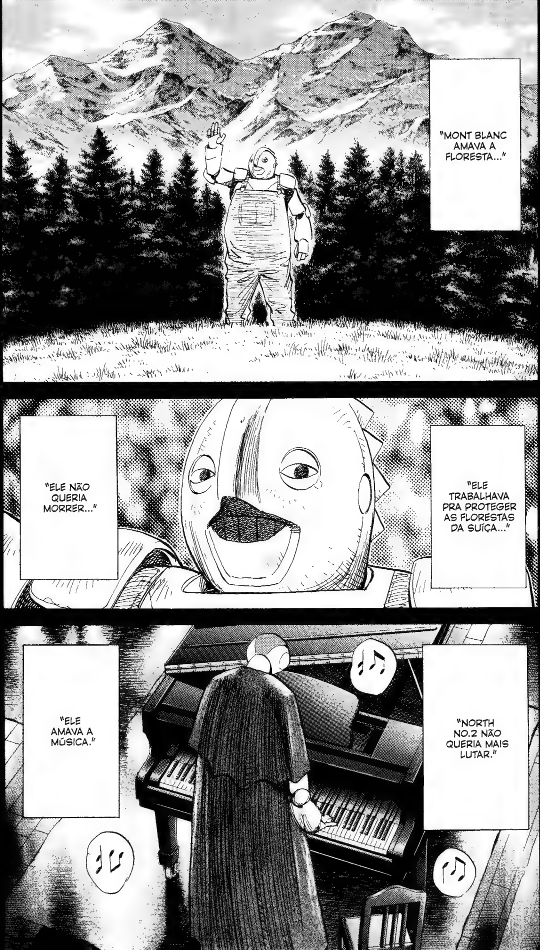
GIRC
GIRC GIRC
GYAAAAAAH!!
CREC CREC
VOU TE DESTRUIR.

UGH!!
YAP
GASH
BROK
GYAAAH!!!
KAAAAAAAH!!

VOCÊ É UMA MASSA DE ÓDIO, MAS...
...O MEU ÓDIO É MUITO MAIOR DO QUE O SEU.


BOOOM
MANINHO...
GOOOOH
PARE... MANINHO...!!

Ato 62: O testamento de Gesicht



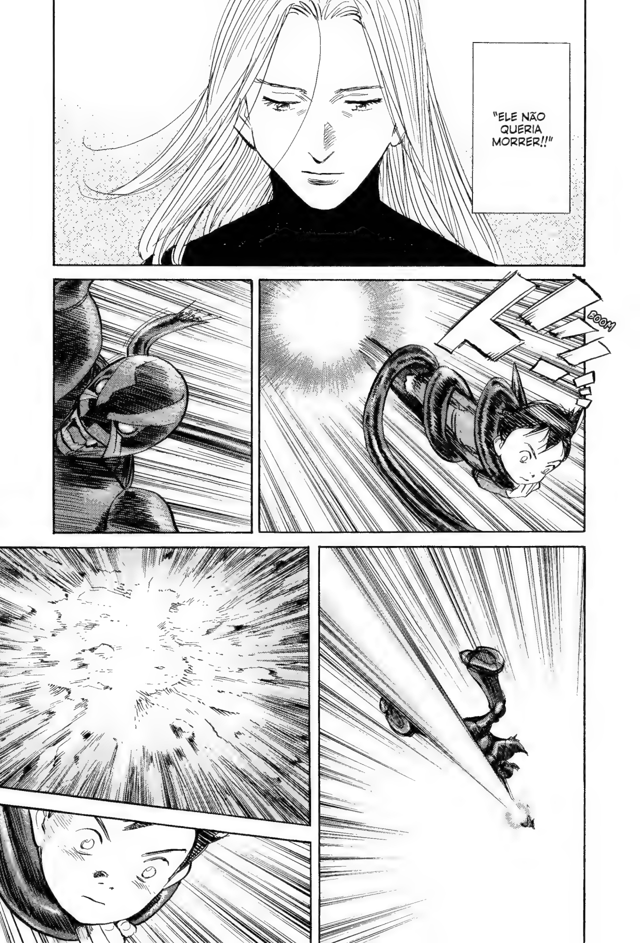
"ELE TAMBÉM NÃO QUERIA MORRER."
AINDA ASSIM, VOCÊ...
É ISSO MESMO!!
EU OS MATEI!!

NHEC
GASH
BRANDO...
NHEC
NHEC
"...AMAVA SUA FAMÍLIA E ACREDITAVA NO FUTURO."

"BRANDO E HÉRCULES ERAM RIVAIS."
"MAS ELES ERAM LIGADOS POR UMA AMIZADE MAIS FORTE DO QUE QUALQUER OUTRA."
AMBOS, DEFINITI-VAMENTE...
NHEC...
NHEC...
...NÃO QUERIAM MORRER!!
VRUP

BUUUM
GYAAAAAH!!
Ato 62:
O TESTAMENTO DE GESICHT

GAAAAAH!!
GASH
EPSILON NÃO QUIS SE ALISTAR PORQUE ERA CONTRA A GUERRA!!
"ELE QUERIA TRANSMITIR AMOR ÀS CRIANÇAS QUE TINHAM PERDIDO TUDO NO MESMO CONFLITO."


"ELE NÃO QUERIA MORRER!!"
BOOM

BUUUM
E O GESICHT...

GAAAAAH!!!
DENTRO DE MIM...
...VIVE UMA PARTE DELE...
O SEU ÓDIO.
BOOOM

GAAAAAH!!
NÃO!!
NÃO, MANINHO!!
O QUE HOUVE, URAN?!
O MEU IRMÃO...
NÃO, MANINHO!! ESTOU INDO AÍ...
ESPERE, URAN!!

DE QUE ADIANTA VOCÊ IR ATÉ LÁ?! O PROFESSOR OCHANOMIZU JÁ ESTÁ INDO ATRÁS DO ATOM!!
MAS...
DESSE JEITO, O MEU IRMÃO VAI...
TUDO VAI ACABAR BEM, ACALME-SE!! ATOM É UM GAROTO FORTE. ELE NÃO VAI PERDER TÃO FÁCIL!!
MAS E SE ELE FOR MUITO FORTE...?
SE ELE FOR MUITO FORTE, NÃO TEMOS COMO SABER O QUE SERÁ CAPAZ DE FAZER...!!
......
SE O SEU ÓDIO FOR MUITO GRANDE...
...MEU IRMÃO VAI MATAR SEU OPONENTE...!!
....

PRECISA ACREDITAR NELE.
É TUDO O QUE PODEMOS FAZER. O ATOM...
...NÃO É ASSIM!!
ESTAMOS ACIMA DO PARQUE NACIONAL DO ÉDEN.
GOOOOOOOOH
MAIS 75 KM ATÉ O LOCAL INDICADO PELO GPS!!
BAIXANDO ALTITUDE!!

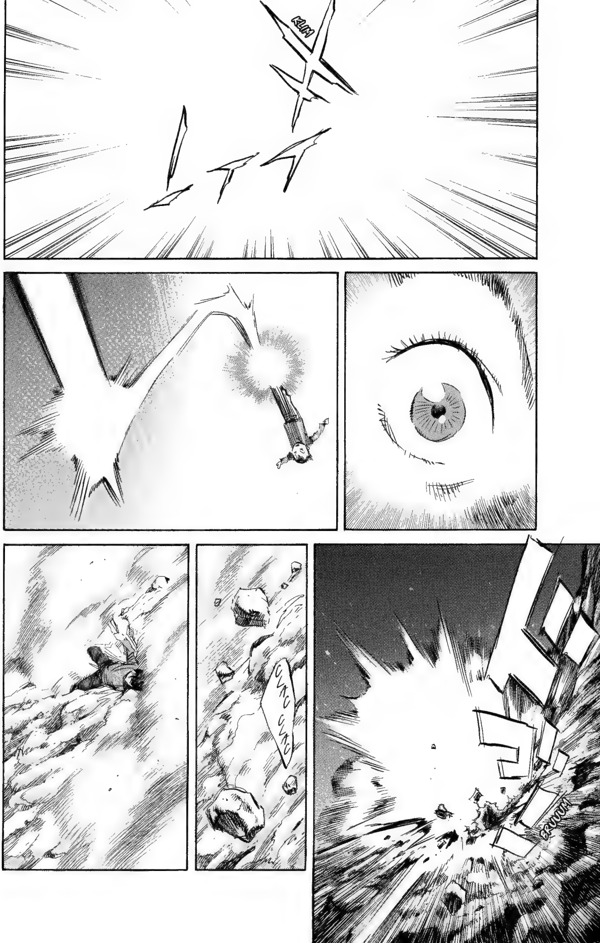
ATOM!!
POR FAVOR, PEÇO QUE CHEGUEMOS A TEMPO...!!
ATOM!!

GASH
EU NUNCA VOU PERDOAR VOCÊ!!
BUM

O QUE FOI...
...ALI?
A ÚLTIMA VEZ QUE O VI FOI NO BAZAR DA PÉRSIA.
O QUE FOI? CHEGUE MAIS PERTO. NÃO TENHA MEDO.
OUVIU O TIRO?
É MUITO PERIGOSO. VENHA PARA CÁ...

CLANG
EU TINHA UM FILHO PARECIDO COM VOCÊ...
!!
ALI...?
O QUE ACONTECEU, ALI...?

PLESH
NADA NASCERÁ...
...DO ÓDIO...
NADA...
...NASCERÁ...


KLIM
CLAC CLAC
BRUUUM

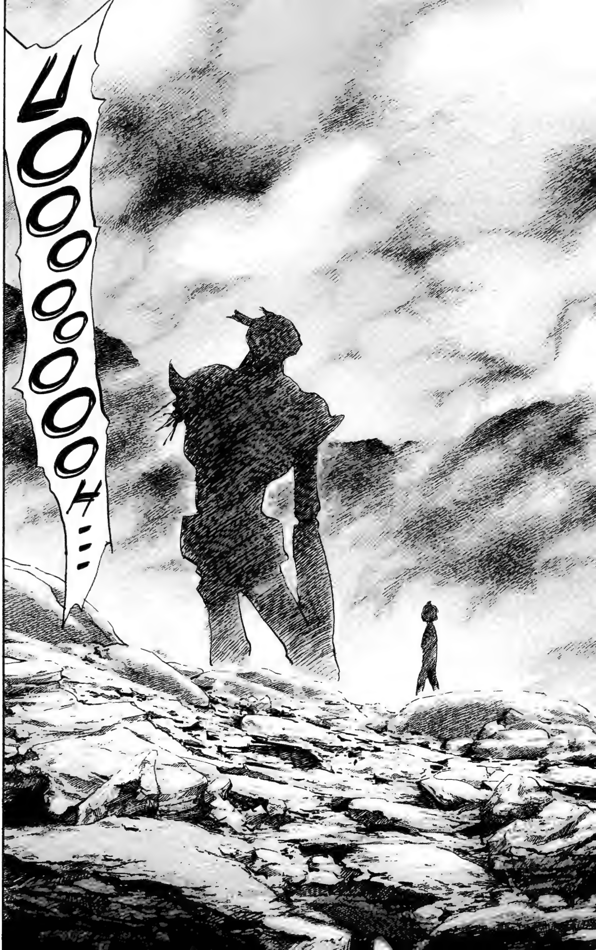
UH...
UH...
UGH...
SENHOR GESICHT...
VOCÊ TEM RAZÃO... SENHOR GESICHT...

UOOOOK!!!
UOOOOOOK!!!

PLUTO...
UOOOOOH!!
O QUE É ISTO...?
UOOOOOH!!
O QUE É ISTO...?!

UOOOOOOH...
UOOOOOOOOOH!!

UOOOOOH...
PLUTO...
NÃO... VOCÊ É SAHAD, NÃO É?
UU... UOOOOOH...
EU TAMBÉM NÃO ENTENDO...
POR QUE ESSAS LÁGRIMAS...?
EU NÃO ENTENDO...


UOOOOOOOOOH...

Ato 63: Pedido às estrelas

O OUTRO ESTÁ FORAGIDO E ARMADO...
ELE PEGOU UM GAROTO COMO REFÉM!!
REPITO!! BLOCO 1814 DO SETOR F-31...!!
Ato 63:
PEDIDO ÀS ESTRELAS

ESQUADRÃO "B" E "C", SIGAM PARA O LADO SUL!!
O HELICÓPTERO ESTÁ PRÓXIMO DEMAIS!! VÃO ACABAR PROVOCANDO O BANDIDO!!

KURT!! POR FAVOR, SALVE O MEU KURT!!
PEÇO QUE SE ACALMEM!! NÓS CUIDAREMOS DO CASO!!

SE ALGO ACONTECER AO KURT...!!
POR FAVOR, SALVEM O KURT!!
ZAH
É PERIGOSO FICAR AQUI!!
KURT!!
O REFORÇO AINDA NÃO CHEGOU?!
AH...
ZAH
EU SOU GESICHT, DA EUROPOL.
0028-8099-24533
COMO ESTÁ A SITUAÇÃO?
PARECE QUE O BANDIDO NÃO ESTÁ DISPOSTO A NEGOCIAR!!
ELE ACABOU COM DOIS ROBÔS POLICIAIS ANTES DE SE REFUGIAR LÁ EM CIMA.
QUE TIPO DE ARMA ELE ESTÁ USANDO?
UMA AUTOMÁTICA MMG DE USO MILITAR!!

ELE ESTÁ ENTRIN-CHEIRADO LOGO ALI ATRÁS.
AH...
TUM
BUM
IRGH!
TAP
AH!
TAP TAP

AA!!
CALA ESSA BOCA, GAROTO!!
BUÃÃÃ! BUÃÃÃ!
PARE DE SE DEBATER, FEDELHO!!
BUAÃÃÃÃ!!

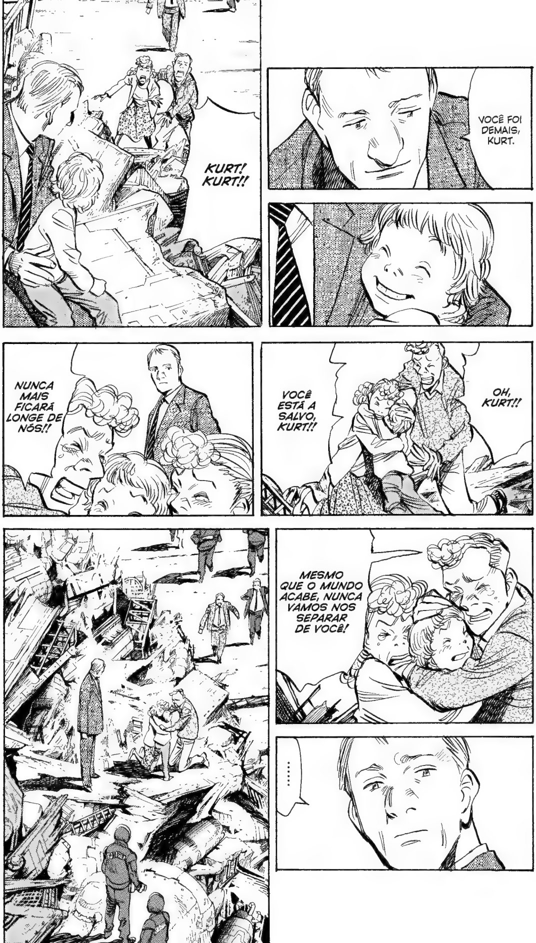
N... NÃO SE APROXIME!!
BUÁÁÁÁÁ!!
!!
SOLTE A ARMA!!
AAAAAAAAAH!!
VOU ATIRAR NO GAROTO! JURO QUE VOU ATIRAR!!
SOLTE A ARMA E LEVANTE AS MÃOS.
GARANTO QUE EU POSSO ATIRAR COM ESTA ARMA ELETRO-MAGNÉTICA SEM ATINGIR VOCÊ E PEGAR O BANDIDO.
EU SOU UM ROBÔ POLICIAL.
KURT... É ISSO?
UUH...

DO QUE ESTÁ FALANDO, MALDITO?!
AAAAAAAAAH!!
SÓ QUE...!!
O TIRO VAI APENAS PARALISAR O BANDIDO E FAZÊ-LO CAIR. MAS É FORTE DEMAIS PRA UMA CRIANÇA COMO VOCÊ.
!!
SE VOCÊ CONTINUAR SE MEXENDO, PODERÁ SER ATINGIDO.
......
AAAH... AH...
POR ISSO, EU QUERO QUE VOCÊ FIQUE PARADO, SEM SE MEXER.
BUÁÁÁÁ!!

NÃO TENHA MEDO.
SEJA CORAJOSO...
BUÁÁÁ!!
KURT!
BUÁÁÁÁÁ!!
KURT!!
!!
PENSE NA PESSOA QUE VOCÊ MAIS AMA.
ISSO LHE DARÁ CORAGEM.
A PESSOA...
...QUE EU MAIS AMO...
ISSO MESMO.
PENSE NELA.
SE VOCÊ NÃO SAIR DAQUI AGORA MESMO, EU VOU MATAR ESTE FEDELHO!!

MAMÃE...
PAPAI...
MAMÃE, PAPAI...
MAMÃE, PAPAI...
ISSO MESMO.
ISSO MESMO. SEJA FORTE, KURT.
MAMÃE, PAPAI...
MAMÃE, PAPAI...
UOOOOOH!!
VUOOOOOH

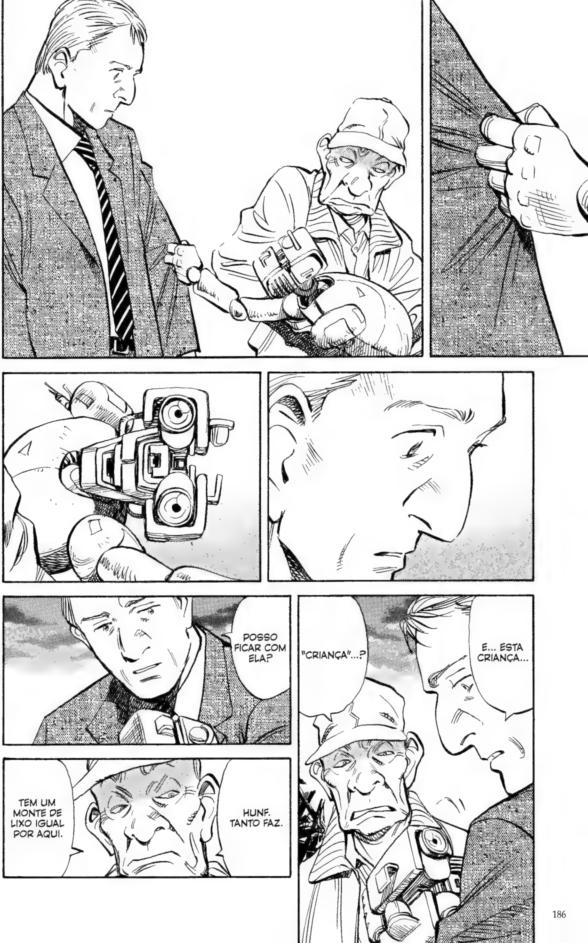
PAM
CLAC
KLAM
CASH
PEGAMOS O BANDIDO!!


KURT! KURT!!
VOCÊ FOI DEMAIS, KURT.
NUNCA MAIS FICARÁ LONGE DE NÓS!!
VOCÊ ESTÁ A SALVO, KURT!!
OH, KURT!!
MESMO QUE O MUNDO ACABE, NUNCA VAMOS NOS SEPARAR DE VOCÊ!
......

MESMO QUE O MUNDO ACABE...
...NUNCA O DEIXARÃO...
EI, JÁ ACABOU A INVESTIGAÇÃO DA CENA DO CRIME, CERTO? VOCÊ PODE DAR LICENÇA?
GOOOOH
SIM... CLARO...
NÃO ACREDITO QUE UM IDIOTA RESOLVEU COMETER UM CRIME LOGO AQUI.
PERDI UM DIA TODO DE TRABALHO.
GOOOOH

ZRR ZRR ZRR ZRR
GOOOOH
GOOOH
ANTES DE ESMAGÁ-LOS, EU RECICLO AS PARTES AINDA APROVEITÁVEIS.
CONSIGO UM POUCO DE DINHEIRO VENDENDO PRA HOSPITAIS DE ROBÔS.
GOOOOH
EI, PARE UM INSTANTE!!
HÃ?
ABAIXE UM POUCO.
GOOOOH

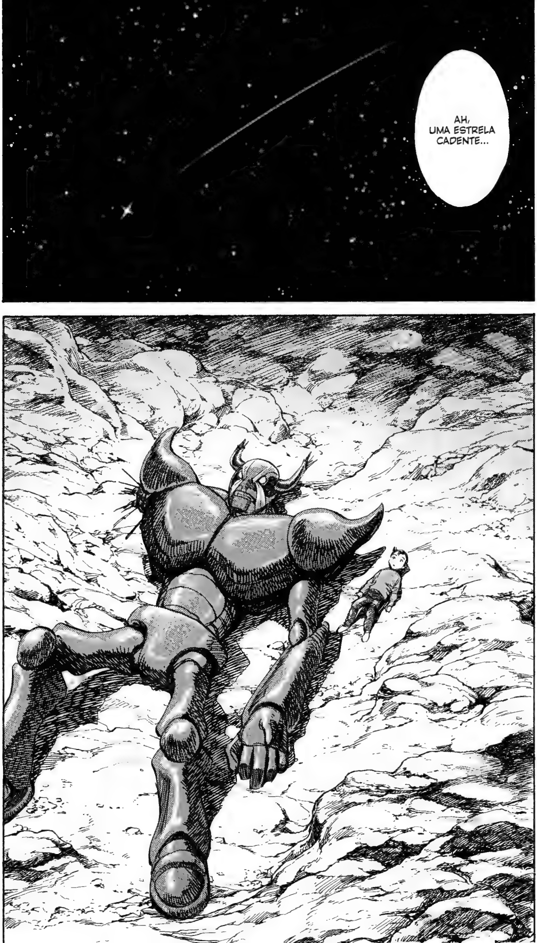
AINDA ESTÁ SE MEXENDO...
HM?
ELE... AINDA ESTÁ VIVO. PRECISAMOS LEVÁ-LO IMEDIATAMENTE PRA UM HOSPITAL DE ROBÔS...
AAAH...
CLAAC
ISSO NÃO CONTA COMO VIVO.
É UM MODELO DEFASADO, E NEM TEM PEÇAS REAPROVEITÁVEIS.
NÃO HÁ NADA A FAZER A NÃO SER ESMAGÁ-LO.


POSSO FICAR COM ELA?
TEM UM MONTE DE LIXO IGUAL POR AQUI.
HUNF. TANTO FAZ.
E... ESTA CRIANÇA...
"CRIANÇA"...?

SÃO 500 ZEUS CADA UM.
ESTOU INDO PRA CASA AGORA.
HELENA...
VOCÊ VAI FICAR SURPRESA.
COM O QUÊ...?

ESPERE PRA VER.
TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ VAI GOSTAR.
JÁ ESTOU CHEGANDO EM CASA.
SIM...
MESMO QUE O MUNDO ACABE...
...NUNCA VOU DEIXAR VOCÊ.

NAQUELE DIA EM QUE O MUNDO ESTAVA PRESTES A ACABAR... MEU IRMÃO ESTAVA ADMIRANDO O CÉU ESTRELADO.


AH, UMA ESTRELA CADENTE...

OS HUMANOS DIZEM QUE, SE VOCÊ FIZER UM PEDIDO PRA UMA ESTRELA CADENTE...
...ELE SE REALIZARÁ.
FEZ ALGUM PEDIDO?

EU FIZ UM PEDIDO.
ゴゴ!!
GOOOM...
O QUE VOCÊ PEDIU...?

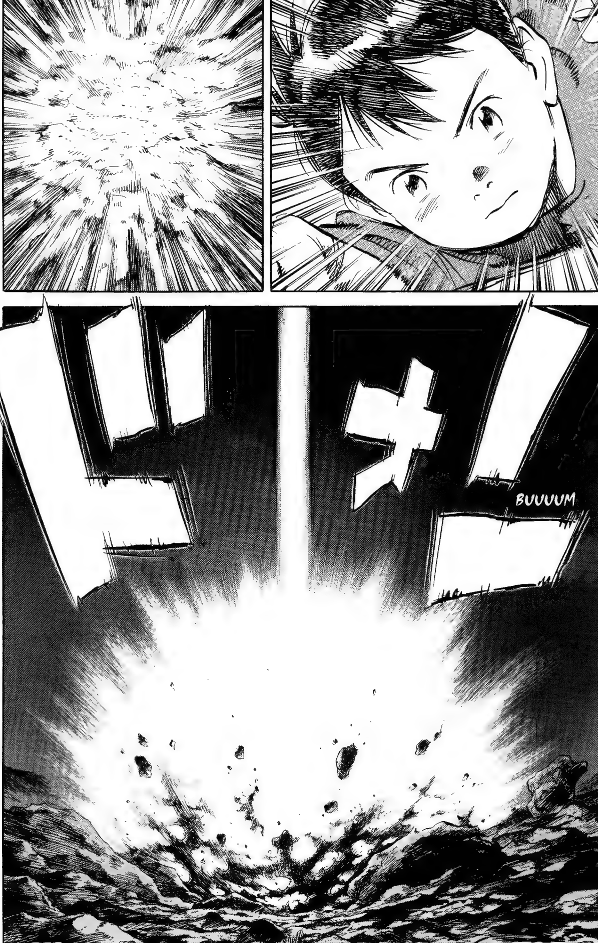
PROVA-
VELMENTE
O MESMO
QUE VOCÊ.
GOOOH...

ESTÁ QUASE NA HORA.
SAHAD...
...EU PRECISO IR.

Ato 64: O som do fim

Ato 64:
O SOM DO FIM

VRUUUUUM
BOOOM

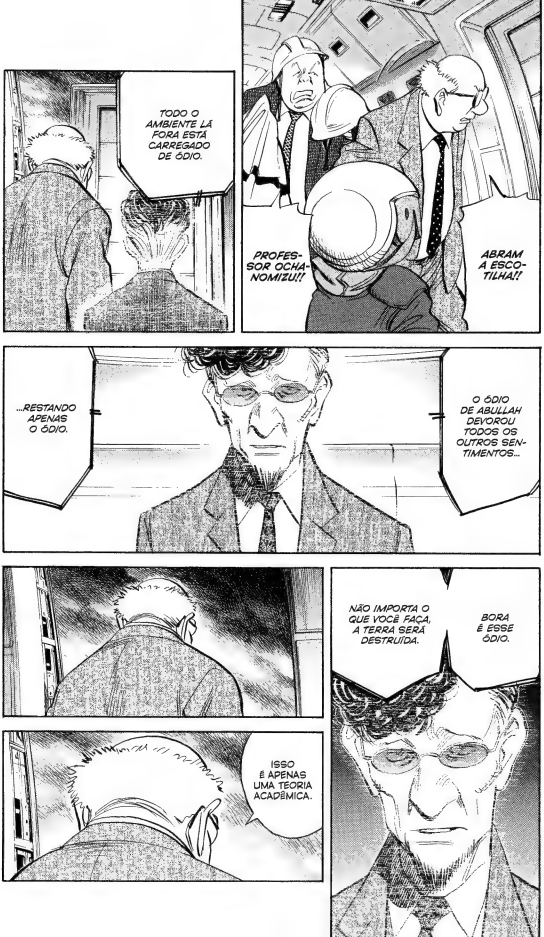

BUUUUM

A TEMPERATURA DA SUPERFÍCIE TERRESTRE ESTÁ AUMENTANDO DRASTICA-MENTE!!
UMA PROTUBERÂNCIA ESTRANHA FOI DETECTADA NA SUPERFÍCIE PRÓXIMA À CALDEIRA!!
O PARQUE NACIONAL DO ÉDEN É UMA ÁREA DE GRANDE RISCO!!
NÃO IMPORTA. VAMOS POUSAR.
M... MAS, PROFESSOR OCHANOMIZU!!
O QUE O GPS DO ATOM DIZ?
S... SERÁ QUE PLUTO...
......
ELE ESTAVA BEM AQUI AGORA HÁ POUCO...
ATOM JÁ NÃO É MAIS UMA CRIATURA FRÁGIL, SENHORES.
!!

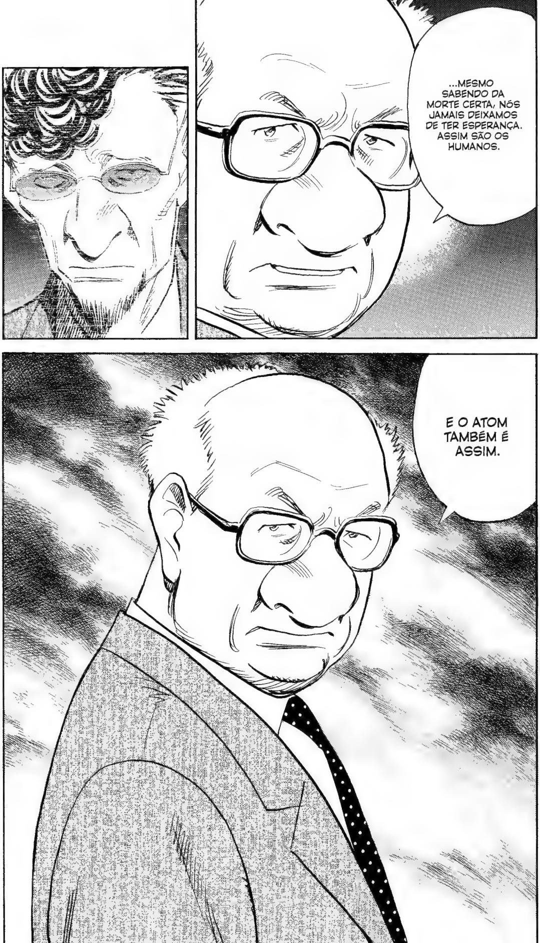
PROFESSOR TENMA!!
PROVAVELMENTE, PLUTO...
...DEVE TER SIDO MORTO POR ATOM.
POIS EU INSERI NELE SENTIMENTOS POLARIZADOS.
......
O QUE IMPORTA AGORA É BORA.
BORA ESTÁ AGORA SUBMERGINDO CADA VEZ MAIS NAS PROFUNDEZAS DA TERRA, COM O PROPÓSITO DE DESTRUIR O MUNDO.
MAS O QUE DIABOS É BORA?!
ATOM JÁ DEVE TER CONTADO, NÃO?
A INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL DE BORA É GOJI.
GOJI...
MAS ESSE GOJI...

...ELE ACHA QUE É ABULLAH.
E ABULLAH, POR SUA VEZ, ACHA QUE É UM HUMANO.
MAS ELE É SÓ UM ROBÔ QUE EU CRIEI...
E O QUE É BORA?!
É MAIS UMA DE SUAS CRIAÇÕES, PROFESSOR TENMA?!
NÃO, BORA É ALGO QUE GOJI CRIOU...

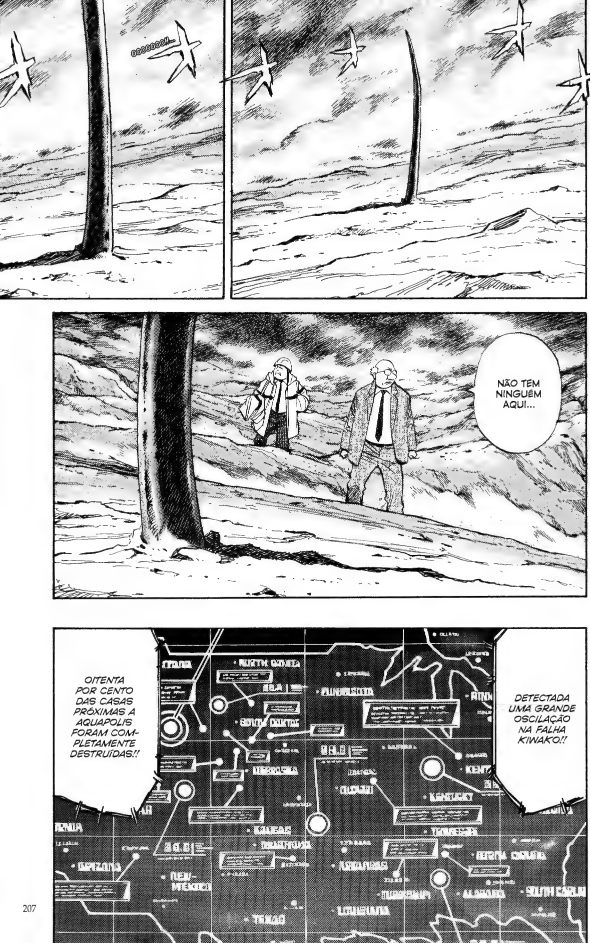
E PLUTO É UM ROBÔ DE RECUPERAÇÃO AMBIENTAL QUE ABULLAH CRIOU...
...ENQUANTO BORA É UM ROBÔ QUE POSSUI UMA ENERGIA GIGANTESCA...
NA VERDADE, ELE PODERIA SER CHAMADO DE "ROBÔ DE RECONSTRUÇÃO PLANETÁRIA"...
...QUE, ALÉM DE TUDO, ESTÁ EQUIPADO COM UMA BOMBA ANTIPRÓTON...
PSSSH...
ATERRISSAMOS.


ABRAM A ESCOTILHA!!
PROFESSOR OCHANOMIZU!!
TODO O AMBIENTE LÁ FORA ESTÁ CARREGADO DE ÓDIO.
O ÓDIO DE ABULLAH DEVOROU TODOS OS OUTROS SENTIMENTOS...
...RESTANDO APENAS O ÓDIO.
BORA É ESSE ÓDIO.
NÃO IMPORTA O QUE VOCÊ FAÇA, A TERRA SERÁ DESTRUÍDA.
ISSO É APENAS UMA TEORIA ACADÊMICA.

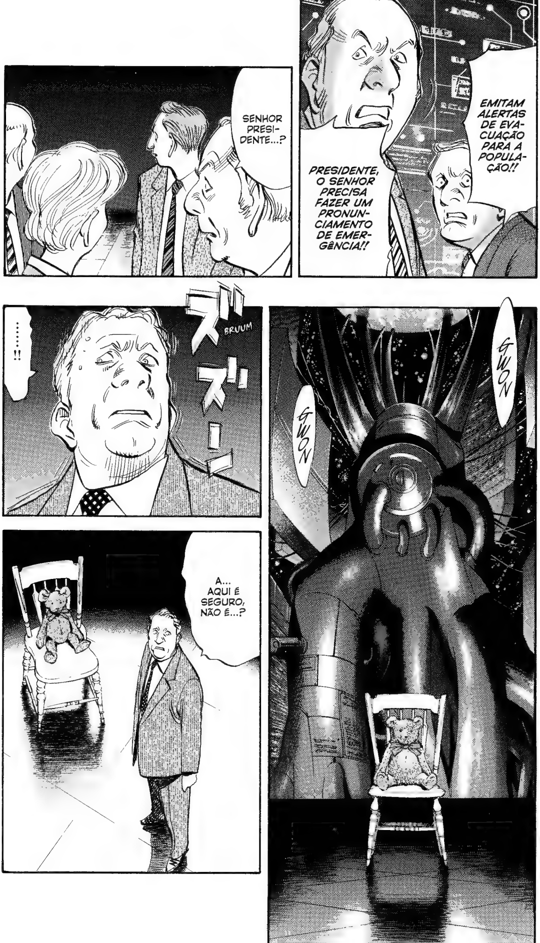
É BOM SAIR PRA TOMAR UM AR DE VEZ EM QUANDO.
VOCÊ PASSOU TEMPO DEMAIS TRANCADO NO SEU LABORATÓRIO.
SE TUDO ACONTECER CONFORME A SUA TEORIA, A TERRA SERÁ DESTRUÍDA.
MAS...
NÃO IMPORTA ONDE ESTEJAMOS, VAMOS TODOS MORRER.
...MESMO SABENDO QUE A MORTE É INEVITÁ-VEL...

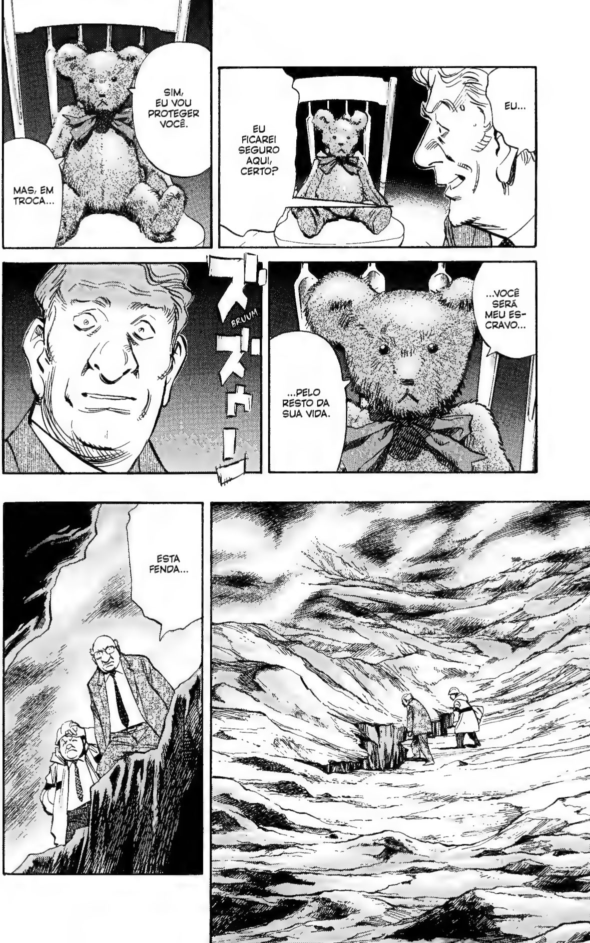

...MESMO SABENDO DA MORTE CERTA, NÓS JAMAIS DEIXAMOS DE TER ESPERANÇA. ASSIM SÃO OS HUMANOS.
E O ATOM TAMBÉM É ASSIM.

VOCÊ É UM GÊNIO.
GOJI FOI UMA CRIAÇÃO SUA...
...ASSIM COMO O ATOM...
I... ISSO É...


OOOOOOOH...
NÃO TEM NINGUÉM AQUI...
OITENTA POR CENTO DAS CASAS PRÓXIMAS A AQUAPOLIS FORAM COMPLETAMENTE DESTRUÍDAS!!
DETECTADA UMA GRANDE OSCILAÇÃO NA FALHA KIWAKO!!

PERDEMOS CONTATO COM A CIDADE DE ORCHID!!
OUTRO GRANDE TERREMOTO NA CAPITAL!!
MUITAS VÍTIMAS FATAIS EM PEARL GATE!!
BRUUM
ISSO TUDO É REFLEXO DA DEFORMAÇÃO DA CROSTA TERRESTRE QUE ESTÁ OCORRENDO NO PARQUE NACIONAL DO ÉDEN?!
SIM. E, SE UM GRANDE CHOQUE ACONTECER AGORA...
UM GRANDE CHOQUE...?
POR EXEMPLO, SE UMA BOMBA ANTIPRÓTON EXPLODIR...
...SERÁ MUITO PIOR DO QUE APENAS UMA ERUPÇÃO VULCÂNICA!!
MÚLTIPLAS ERUPÇÕES OCORRERÃO SIMULTANEAMENTE, PROVOCANDO A EXPLOSÃO DE TODA A CALDEIRA!!


EMITAM ALERTAS DE EVACUAÇÃO PARA A POPULAÇÃO!!
PRESIDENTE, O SENHOR PRECISA FAZER UM PRONUNCIAMENTO DE EMERGÊNCIA!!
SENHOR PRESIDENTE...?
GWON
GWON
......!!
BRUUM
A... AQUI É SEGURO, NÃO É...?


EU...
EU FICAREI SEGURO AQUI, CERTO?
SIM, EU VOU PROTEGER VOCÊ.
MAS, EM TROCA...
...VOCÊ SERÁ MEU ES-CRAVO...
...PELO RESTO DA SUA VIDA.
BRUUM
ESTA FENDA...

ATOM FOI ATRÁS DE BORA...?
O GAROTO ENTROU AÍ...?!
PROVA-VELMENTE, ELE ESTÁ TENTANDO DESATIVAR A BOMBA ANTIPRÓTON.
ELE VAI CONSEGUIR FAZER ISSO?!
CONSE-GUIRIA... MAS...
?
...SEU CORPO SERÁ DERRETIDO ANTES DISSO.
GOOOOOOOH
FSHHH...
FSHHH...

BORA...
AAAAAH!!
AAAAAH!!

VOCÊ PODE ME OUVIR, BORA...?
GESICHT ME ENSINOU...
...QUE NADA PODE NASCER DO ÓDIO...
PRECISA PARAR O SEU ÓDIO...
BORAAAAA!!
GWOOOOOOOOH

ENTENDI. NÃO TENHO ESCOLHA...
VOU COMEÇAR.
VOU LEVAR CINCO MINUTOS PRA DESARMAR A BOMBA...
...E TENHO CINCO MINUTOS ATÉ MEU CORPO COMEÇAR A DERRETER...
BASEADO NESSE CÁLCULO, SERÁ IMPOS-SÍVEL...
MAS... TENHO QUE TENTAR!!
GASH
VOCÊ...

SAHAD...
HÃ...?
VAMOS LÁ.
VAMOS ENTRAR.
VOU PROTEGER O SEU CORPO.

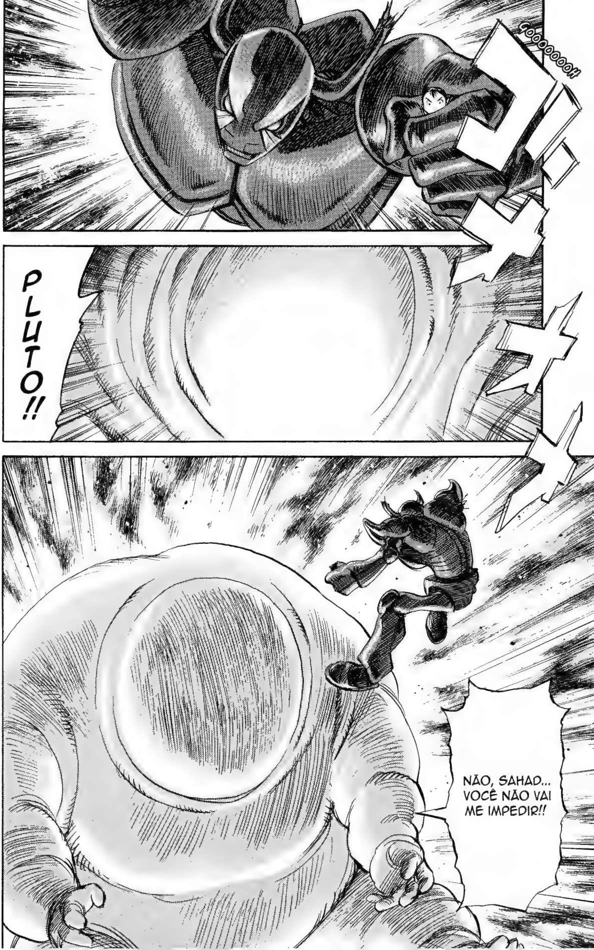
CERTO.
BOOM

NESSE MOMENTO, AO REDOR DO MUNDO...
MANINHO...

...O SOM DO FIM PÔDE SER OUVIDO.

SÃO...
...FLORES...?
SENHOR... VOCÊ NÃO É RUIM DE DESENHO, DE JEITO NENHUM...
AFINAL...

...LÁGRIMAS CAEM DOS MEUS OLHOS.
Ato Final:
O MAIOR ROBÔ DA HISTÓRIA

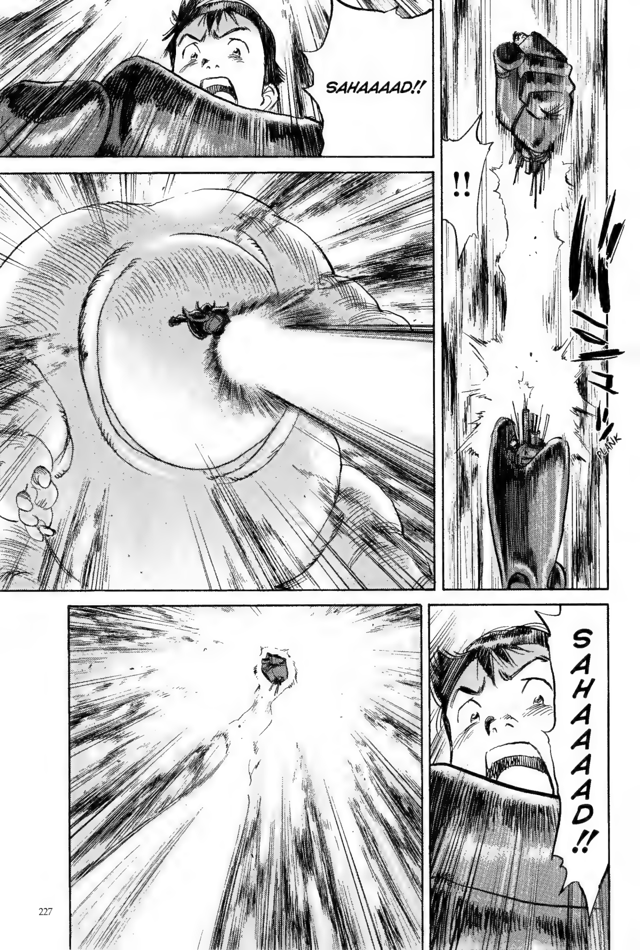

GOOOOOOH!!
PLUTO!!
NÃO, SAHAD...
VOCÊ NÃO VAI
ME IMPEDIR!!

EU SOU ABULLAH!
SEU CRIADOR!
SEU PAI!!
MEU PAI... O PROFESSOR ABULLAH ESTÁ MORTO.
VOCÊ ESTÁ CONVENCIDO DE QUE É ABULLAH, MAS, NA VERDADE, É GOJI!!
NÃO...
VOCÊ É GOJI.
EU SOU ABULLAH!!
EU SOU ABULLAH!!

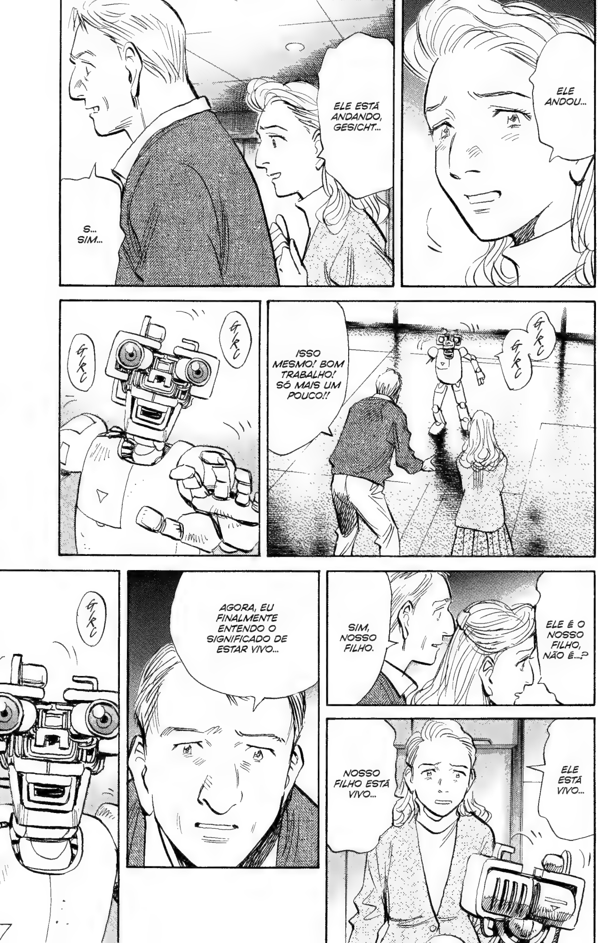
VOCÊ É UMA INTELI-GÊNCIA ARTIFI-CIAL!!
EU SOU ABULLAH!!
EU SOU ABULLAH!!
BORAAAAAAAI!!
E VOCÊ ESTÁ ERRADO!!

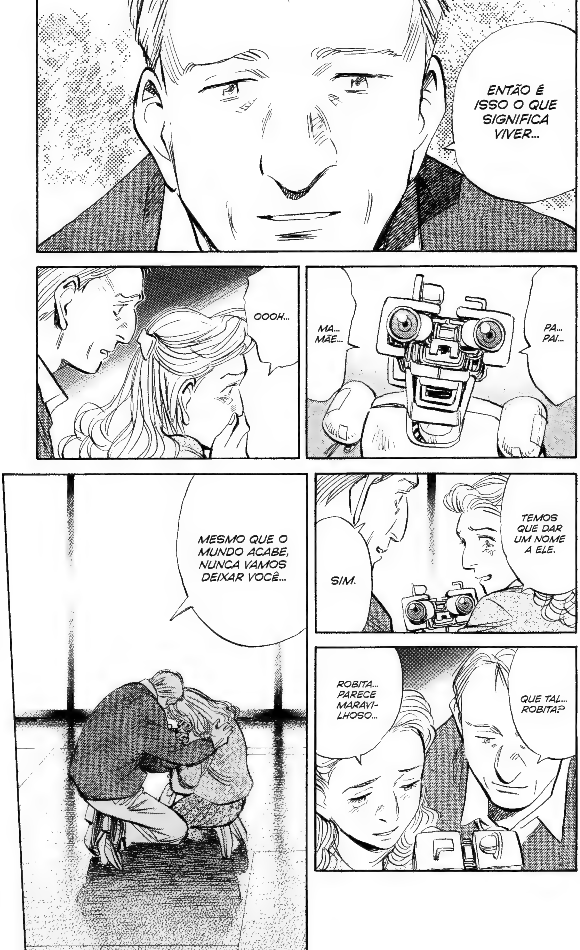
NADA NASCERÁ...
...DO ÓDIO!!
AAAAAAAH!!
AAAAAAAH!!
SE NÃO DESARMARMOS LOGO A BOMBA ANTIPRÓTON...
...MEU CORPO VAI DERRETER...!!
ATOM...
DÊ LEMBRANÇAS MINHAS À URAN.
HÃ...?

NÓS FIZEMOS UMA PINTURA JUNTOS UMA VEZ.
SAHAD...
CRIAR UM CAMPO DE FLORES...
ESSE...
...ERA O MEU TRABALHO...
SAHAD!!
JÁ NÃO POSSO MAIS VOLTAR A SER SAHAD.
SAHAD!!


SAHAAAAD!!
!!
PLANK
SAHAAAAAAD!!

KLAP!
"TOBIO..."
"TOBIO...!!"
"TOBIO!!"
TOBIO FICOU DE PÉ...
TOBIO ESTÁ ANDANDO...
TOBIO...


ELE ANDOU...
ELE ESTÁ ANDANDO, GESICHT...
S... SIM...
GRC GRC
ISSO MESMO! BOM TRABALHO! SÓ MAIS UM POUCO!!
GRC
GRC
ELE É O NOSSO FILHO, NÃO É...?
SIM, NOSSO FILHO.
ELE ESTÁ VIVO...
NOSSO FILHO ESTÁ VIVO...
AGORA, EU FINALMENTE ENTENDO O SIGNIFICADO DE ESTAR VIVO...
GRC


ENTÃO É ISSO O QUE SIGNIFICA VIVER...
PA... PAI...
MA... MÃE...
OOOH...
TEMOS QUE DAR UM NOME A ELE.
SIM.
QUE TAL... ROBITA?
ROBITA... PARECE MARAVI-LHOSO...
MESMO QUE O MUNDO ACABE, NUNCA VAMOS DEIXAR VOCÊ...

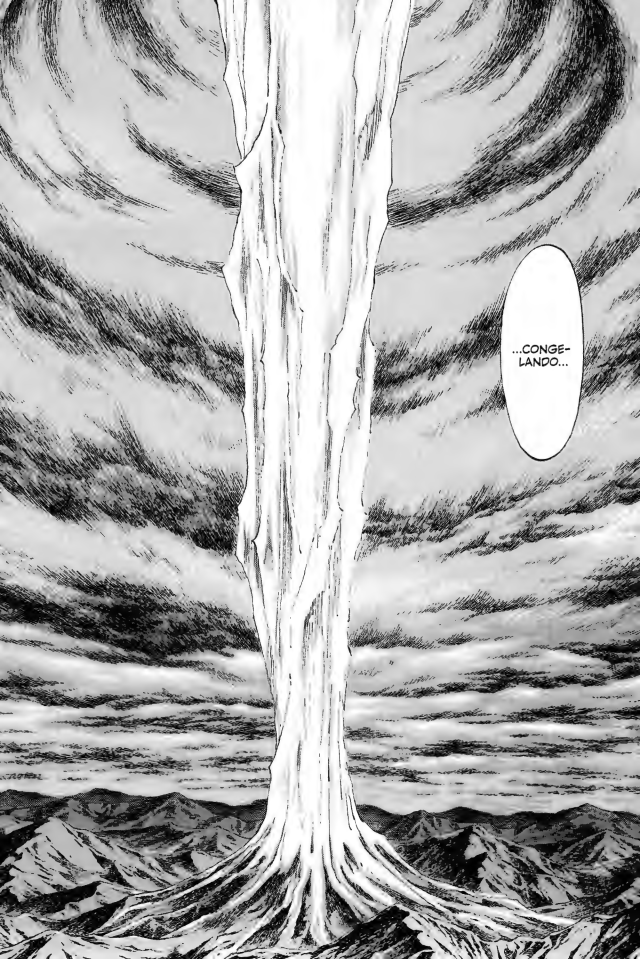
BRUUUUUM
ATOM!! ATOM!!
PRECISAMOS FUGIR, PROFESSOR OCHA-NOMIZU!!
!!
É PERIGOSO FICAR AQUI!!
BUUUUM

UGH!!
A... A MONTANHA EXPLODIU!!
ESTÁ VINDO...
A NUVEM PIRO-CLÁSTICA ESTÁ VINDO...!!
UAAAH!! TEMOS QUE FUGIR...
FUGIR É INÚTIL.
IRGH...?
O MUNDO...
...VAI MESMO ACABAR...!!

!?
AH...
TUUUM!
ATOM!!
PROFESSOR OCHANOMIZU!!

BOOOM
UAAAAH...
UAAAAAH!!
GOOOOOOH

ATOM, MESMO QUE VOCÊ NOS SALVE, O MUNDO...
PROFESSOR, OLHE...!!
O... QUE...
O MAGMA ESTÁ...


...CONGE-
LANDO...

PLUTO...
HÃ...?
SAHAD...
...SALVOU O
MUNDO...

PELO QUE ESTÁVAMOS LUTANDO...?
SAHAD REPETIU AS PALAVRAS DE GESICHT...
...EM SEUS ÚLTIMOS MOMENTOS.
NADA NASCERÁ DO ÓDIO...
E ENTÃO...

...ELE DISSE QUE SEU TRABALHO...
...ERA CRIAR UM CAMPO DE FLORES.
PROFESSOR... ALGUM DIA O ÓDIO DESAPARECERÁ?
NÃO SEI...
TUDO O QUE PODEMOS FAZER É CONTINUAR ACREDITANDO QUE ESSE DIA CHEGARÁ...
MONT BLANC...
NORTH NO.2...
BRANDO...
HÉRCULES...
EPSILON...
GESICHT...

E PLUTO...
TENHO CERTEZA DE
QUE TODOS ESTÃO
TORCENDO...

...PRA QUE ESSE DIA CHEGUE...
TODOS...

Takashi Nagasaki

•

Macoto Tezka

•

Equipe de Produção

Hideaki Urano
Tadashi Karakida
Kazuma Maruyama
Toru Sakata
Junichi Kiriyama

Editores

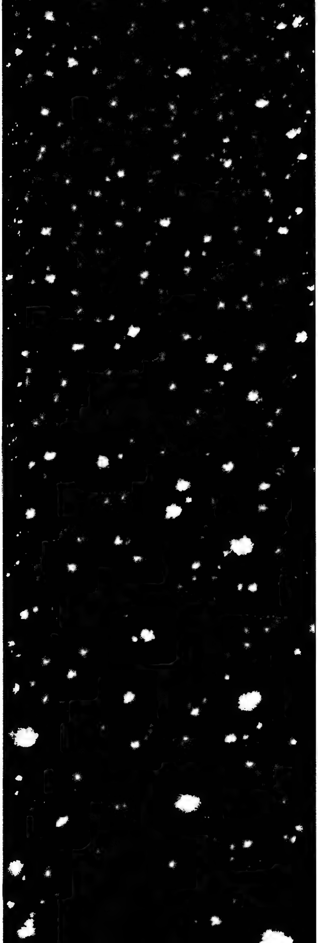
Hideyuki Akana
Nobutaka Hirooka
Minoru Suginaka
Eiji Shimamura

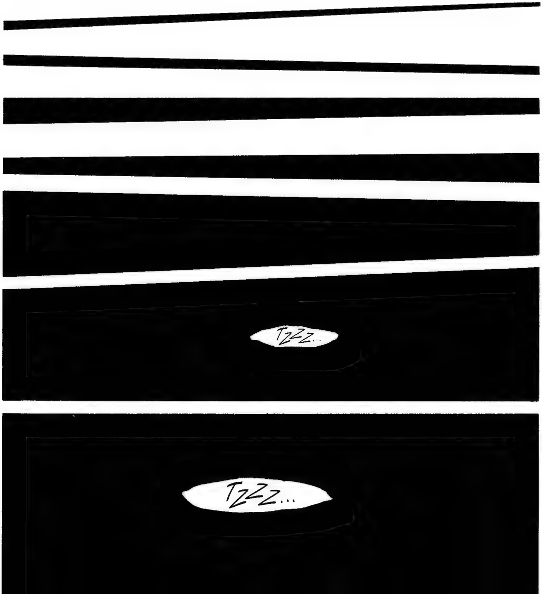
•

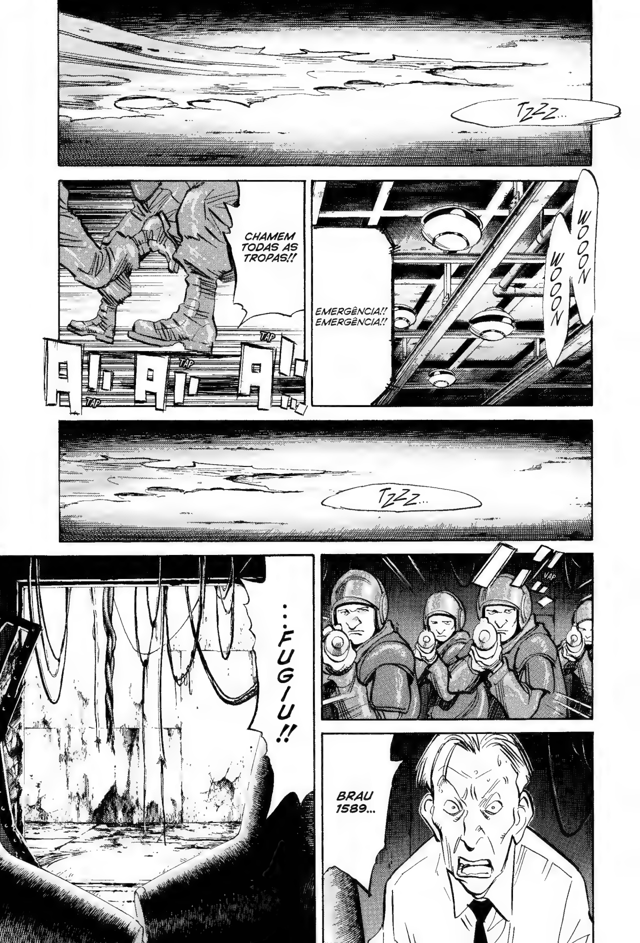
NAOKI URASAWA
X
OSAMU TEZUKA

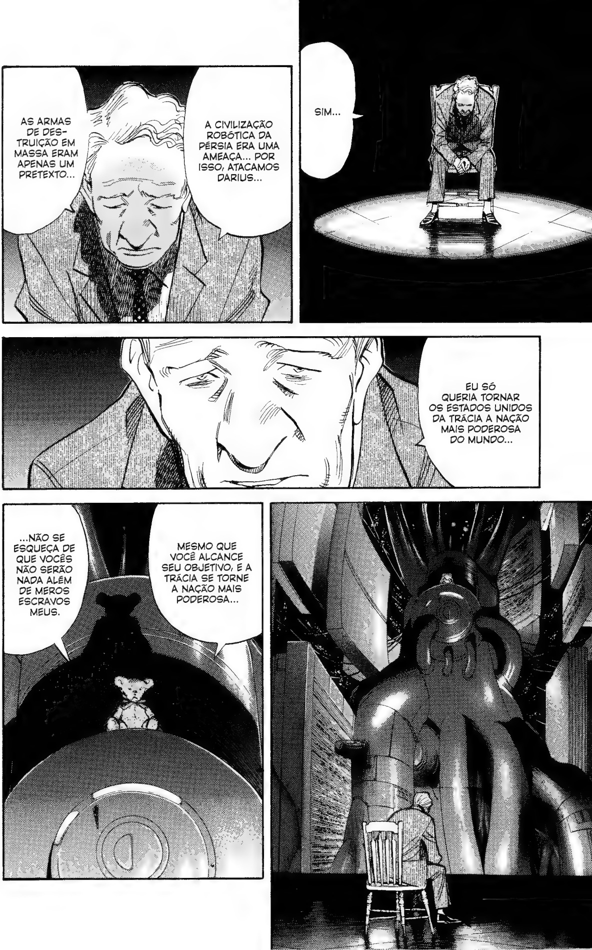
Da obra original:
Astro Boy
"O Maior Robô da Terra"

PLUTO
NAOKI URASAWA X OSAMU TEZUKA



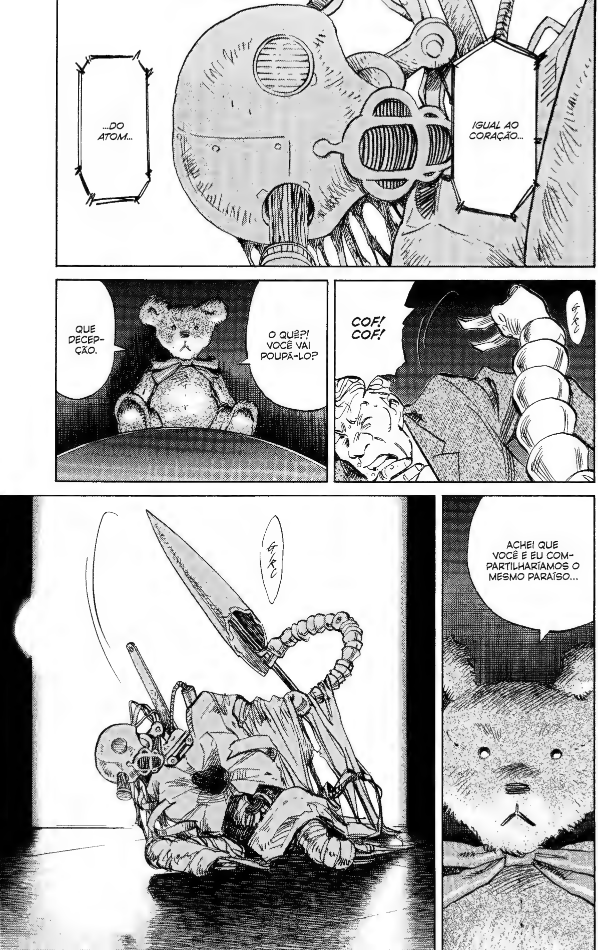

Tzzz...
Tzzz...


TZZZ...
CHAMEM TODAS AS TROPAS!!
TAP
TAP
TAP
EMERGÊNCIA!! EMERGÊNCIA!!
WOOON WOOON
WOOON WOOON
TZZZ...
VAP
...FUGIU!!
BRAU 1589...


SIM...
A CIVILIZAÇÃO ROBÓTICA DA PÉRSIA ERA UMA AMEAÇA... POR ISSO, ATACAMOS DARIUS...
AS ARMAS DE DES-TRUIÇÃO EM MASSA ERAM APENAS UM PRETEXTO...
EU SÓ QUERIA TORNAR OS ESTADOS UNIDOS DA TRÁCIA A NAÇÃO MAIS PODEROSA DO MUNDO...
MESMO QUE VOCÊ ALCANCE SEU OBJETIVO, E A TRÁCIA SE TORNE A NAÇÃO MAIS PODEROSA...
...NÃO SE ESQUEÇA DE QUE VOCÊS NÃO SERÃO NADA ALÉM DE MEROS ESCRAVOS MEUS.

......
É TARDE DEMAIS.
NESTE EXATO MOMENTO, O MUNDO ESTÁ ACABANDO.
UM NOVO MUNDO, SÓ NOSSO, ESTÁ PRA NASCER.
PSHHH...
Q... QUEM É?

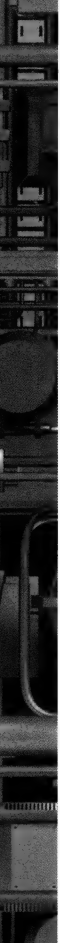
GASH!
G/R/C
V...
VOCÊ É...
BRAU 1589.
BEM-VINDO.
G/R/C...
G/R/C...
....
TÃO QUENTE...


IGUAL AO CORAÇÃO...
...DO ATOM...
COF! COF!
O QUÊ?! VOCÊ VAI POUPÁ-LO?
QUE DECEPÇÃO.
ACHEI QUE VOCÊ E EU COMPARTILHARÍAMOS O MESMO PARAÍSO...

PLUTO

NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA

Fim



PLUTO

PLUTO

NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
Coautor: **Takashi Nagasaki**
Supervisão: **Macoto Tezka**
Colaboração: **Tezuka Productions**

PLUTO Vol.8
by Naoki Urasawa & Osamu Tezuka
CO-AUTHORED WITH Takashi Nagasaki
SUPERVISED BY Macoto Tezka
WITH THE COOPERATION OF Tezuka Productions
© 2025 Naoki URASAWA, Takashi NAGASAKI, Tezuka Productions
All rights reserved.
Original Japanese edition published by SHOGAKUKAN.
Portuguese translation rights in Brazil arranged with SHOGAKUKAN through Tuttle-Mori Agency, Inc.
Based on "Astro Boy" written by Osamu Tezuka

PANINI GROUP
CEO: Ivam Faria
Diretor de Publicação e Licenciamento: Marco M. Lupoi
Gerente Editorial e Licenciamento Mangá: Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA.
Diretora de Marketing e Editorial, Colecionáveis e Publicações: Martina Limoni
Diretor Administrativo e Financeiro: Fábio Trigo Martins
Diretor de Distribuição: Gilberto Finotto Gil
Especialista de Licenciamento: Sandra Fujishiro
Editor Sênior: Daniel Morais
Assistente Editorial: Bruna Tiemi Okubo
Analista de Marketing Sênior: Camila Fernandes Martins
Gerente de Distribuição: Genésio Cruz Oliveira Jr.
Coordenador de Inteligência Comercial: Rodrigo Felipe Lucizano

PUBLICIDADE marketing@panini.com.br
ASSESSORIA DE IMPRENSA
assessoriadeimprensa@panini.com.br

PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO
Gerente Industrial: Edson Aprijo de Farias.

Esta publicação foi impressa na Gráfica Corprint. Distribuída em todo o país por PANINI BRASIL LTDA.

"PLUTO" é uma publicação especial da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 - Tamboré - Barueri - CEP 06460-110 - SP - Brasil. Para a edição brasileira, Panini Brasil Ltda. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização prévia dos editores. Lançamento: Dezembro/2025.

Redação e Correspondência: Rua Laurindo de Brito, 617 - Lapa - São Paulo - SP - CEP 05078-100. Fone/fax: (11) 3024-7707.

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP) de acordo com ISBD

U72p	Urasawa, Naoki Pluto: vol. 8 / Naoki Urasawa ; ilustrado por Naoki Urasawa ; editado por Leonardo Solidade ; traduzido por Dirce Miyamura. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2025. 262 p. : il. ; 13,7cm x 20cm. ISBN: 978-65-259-4250-6 1. Histórias em quadrinhos. 2. Mangá. I. Urasawa, Naoki. II. Solidade, Leonardo. III. Miyamura, Dirce. IV. Título.
2025-4137	CDD 741.5 CDU 741.5

Elaborado por Vagner Rodolfo da Silva - CRB-8/9410

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5
2. Histórias em quadrinhos 741.5

PRODUÇÃO EDITORIAL
Mythos Editora Ltda.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho;

REDAÇÃO Editor-Chefe: Helcio de Carvalho;
Gerente Editorial: Luiza Marcondes;

Editores: André Yuji, Beatriz Poszar, Beatriz Torquato, Deborah Goh, Leonardo Solidade, Raphael Munhoz, Selene Kanagawa e Vinicius Asevedo;

Assistentes Editoriais: Adriana Oshiro, Amon Ribeiro, Ana Hirota, Ana Massa, Arthur Poszar, Eliana Celestino, Fábio Gesse, Fellipe Ladeira, Fernanda Kawai, Gabriel Sauandag, Gabriel Xavier, Gabrielle Cardoso, Joel Dias, Lara Linhares, Luana Tucci, Marcela Campos, Miriam Misson, Naomi Ishimaru, Nathália Castilho, Priscila Gava, Takeshi Matsumoto e Yukari Odake.

PLANET manga — ANER www.aner.org.br — MISTO Papel | Apoiando o manejo florestal responsável FSC® C119624 — FSC www.fsc.org

www.panini.com.br
@PaniniMangasBr @paninimangasbr

PARE!

PLUTO é publicado no sentido oriental de leitura. O começo da história fica do outro lado. Para ler os balões, siga de cima para baixo e da direita para a esquerda, conforme o exemplo acima. Boa leitura!

Baseado em "O Maior Robô da Terra" de Astro Boy
PLUTO
NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
008
COAUTOR: TAKASHI NAGASAKI
SUPERVISÃO: MACOTO TEZKA
COLABORAÇÃO: TEZUKA PRODUCTIONS
PLANET manga
PLUTO 008
OSAMU TEZUKA × NAOKI URASAWA
PLANET manga
008
PLUTO
NAOKI URASAWA × OSAMU TEZUKA
COAUTOR: TAKASHI NAGASAKI
SUPERVISÃO: MACOTO TEZKA
COLABORAÇÃO: TEZUKA PRODUCTIONS
PERDEMOS CONTATO COM A CIDADE DE ORCHID!!
OUTRO GRANDE TERREMOTO NA CAPITAL!!
PLANET manga
APLUT008
ISBN 978-65-259-4250-6
Aconselhável para maiores de 14 anos